

1.000.000  
PESETAS

4.355

ROTA, VALENCIA, SABA-  
DELL, SAN SEBASTIAN  
y ALMERIA

(LISTA DEL SORTEO EN PA-  
GINAS INTERIORES.)



VALLADOLID, viernes 15 de septiembre de 1961 — Epoca V — Año XXX — Número 7.150 — Precio: 1,50 pesetas

Depósito legal: VA - N.º 3 1958

## Los rusos de 19 años de edad, llamados a filas Se cancelan los paseos a la reserva

Estocolmo, 15.—Rudolf Malinowsky, ministro de Defensa de la Unión Soviética, ha ordenado el llamamiento "a" servicio militar activo de todos los ciudadanos nacidos en 1942". Igualmente, la orden cancela temporalmente el pase a la reserva de todos los "soldados, marineros, sargentos y sargentos mayores que han completado su servicio militar activo".—Efe.

## JUBILO EN PONTEVEDRA ANTE LA PRESENCIA DE FRANCO

### El Caudillo y su esposa se dirigen a Orense



VIGO.—Un momento de la visita efectuada en la mañana de hoy por S. E. el Jefe del Estado a la Estación Marítima del puerto vigués, cuyas instalaciones responden dignamente al rango del primer puerto trasatlántico de la nación.—(Telefoto Cifra Gráfica.)

### Por la mañana visitaron la Escuela Naval de Marina

Marín (Pontevedra), 15.—Su Excelencia el Jefe del Estado, que había pernctado a bordo del yate "Azor", fondeado en la dársena de la Escuela Naval Militar, desembarcó acompañado de su esposa, del Ministro Secretario General del Movimiento y del almirante Nieto Antunez, minutos después de las nueve de la mañana.

Acompañado del Ministro de Marina, Capitán General del Departamento y Comandante Director de la Escuela, el Caudillo revisó el batallón de cañalleros alumnos que, con bandera y banda de música, le rindió honores, en tanto las baterías de la Escuela y de la fragata "Hernán Cortés" hacían las salvas de ordenanza y las citaciones de los buques de guerra surtos en el puerto, izándose en el palo de señales el guión del Caudillo.

Finalizada la revista, Su Excelencia el Jefe del Estado saludó a los jefes y oficiales de la Escuela Naval, que en formación aparte esperaban la llegada del Caudillo, quien seguidamente fue cumplimentado por las restantes autoridades provinciales y locales.

Seguidamente Sus Excelencias subieron al automóvil y, acompañados del ministro secretario general del Movimiento, señor Solís, y del ministro de Agricul-

(Pasa a tercera página)

## NORTEAMERICA RESPALDA LA ACCION DE LAS NACIONES UNIDAS EN EL CONGO

### Marcha guerrera de las tribus hacia Elisabethville

### "Continuaremos luchando hasta que se agote el último proyectil" (Tshombe)

Washington, 15.—Los Estados Unidos respaldan y apoyan plenamente la acción de las fuer-

zas de las Naciones Unidas al hacerse cargo del agitado Estado de Katanga para reducirlo a la obediencia del Gobierno central congoleño de Leopoldville. Efe.

### ULLASTRES, IRA A VIENA

Para asistir a la reunión de Fondo Monetario Internacional

Madrid, 15.—El ministro de Comercio, señor Ullastres, marchará el próximo domingo, en avión de "Iberia", en dirección a Viena, donde asistirá a la reunión del Fondo Monetario Internacional. Cifra.

### MENDERES, CONDENADO A MUERTE

Yasiada (Turquía), 15.—Diez exdirigentes turcos—entre ellos el expresidente, Adnan Menderes, y el expresidente, Celal Bayar, han sido sentenciados a muerte, hoy, por el Alto Tribunal de Justicia, después de ser declarados culpables de violar la Constitución turca.—Efe.

### MIL GUERREROS A LA LUCHA

Elisabethville, 15.—Mil guerreros pertenecientes a las tribus congoleñas han recibido orden de atacar a los soldados nlandeses de las fuerzas de las Naciones Unidas que se encuentran en Katanga.

Por su parte, el Gobierno de Katanga anuncia que refuerzos katanguenses, tanto de fuerzas instruidas como combatientes voluntarios procedentes de las tribus, marchan en dirección a Elisabethville.

En círculos katanguenses se dice que el presidente Moise Tshombe, que según se dijo anteriormente, se hallaba escondido, no ha huido del país. En una declaración de prensa publicada en nombre de Tshombe y su Gobierno se dice que "se continuará la lucha hasta el último soldado y el último proyectil".—Efe.

### LA O. N. U. ACTUA CONTRA "ELEMENTOS EXTRANJEROS"

Bruselas, 15.—Dag Hammarskjöld, secretario general de las Naciones Unidas, dice, en un mensaje publicado en esta ciudad, que las fuerzas de las Naciones Unidas se han visto obligadas a actuar en Katanga contra "elementos extranjeros".

La agencia "Inheli" dice que el mensaje constituye una contestación al cable enviado por el ministro belga de Asuntos Exteriores, Paul-Henri Spaak, en el que expresaba su "preocupación acerca de los graves incidentes ocurridos en Katanga".—Efe.

## EN EE. U. SE TRABAJA POR LA PAZ DE ALEMANIA

## PRIMERA SESION DE LOS MINISTROS OCCIDENTALES DE ASUNTOS EXTERIORES

### La conferencia fue interrumpida por el embajador soviético

### «El clima de Washington es muy caliente», declaró Menchikov después de su «intervención»

Washington, 15.—Los ministros occidentales de Asuntos Exteriores han comenzado su primera sesión oficial de conversaciones acerca de la crisis provocada por la presión soviética

para tratar de firmar un tratado de paz con Alemania antes de finales de este año. Lord Home, Couve de Murville y Dean Rusk conferenciaron durante algún tiempo, sien-

do interrumpida su conferencia por la llegada del embajador soviético en Washington, Michail Menchikov, quien pidió hablar acto seguido, con el Secretario de Estado norteamericano.

Ninguno de los tres miembros, a los que se reunirá más tarde Von Brentano, su colega de Alemania occidental, ha hecho declaración alguna ni de los asuntos tratados durante su reunión ni de la visita realizada por el Embajador soviético. —Efe.

### «EL CLIMA DE WASHINGTON ES MUY CALIENTE»

Washington, 15.—Después de su visita al Secretario de Estado, el embajador ruso, Michail Menchikov, declaró a los periodistas: "Este clima de Washington es muy caliente; esperemos que se produzca un cambio." Pero no quiso hablar de la razón de su visita al Departamento de Estado.

Roger Tubby, ayudante del Secretario de Estado para Asuntos Públicos, declaró más tarde Menchikov no había entregado ninguna nota ni documento norteamericano, Dean Rusk.—Efe.

### «Operación jaque mate»

## Aviones de las fuerzas occidentales harán millares de despegues figurados

### Preparación para una contraofensiva aérea

París, 15.—Aviones de las fuerzas aéreas de los aliados occidentales harán "millares de despegues" figurados en el curso de la "Operación Jaque Mate", según informa el Supremo Cuartel General de las potencias de la OTAN en Europa (SHAPE).

En el comunicado al respecto se dice que entre el 12 y el 24 de septiembre se están llevando a cabo maniobras militares como "medio de probar las defensas de la Europa occidental contra un ataque por sorpresa. Asimismo se indica que la mayoría de los supuestos tácticos tiene por objeto "los pro-

blemas de defensa en una contraofensiva aérea". El teatro de operaciones va desde Noruega a las fronteras orientales de Turquía (ya fuera de Europa) e incluye fuerzas de tierra, mar y aire.

En los cielos, la mayoría de los ejercicios han sido encomendados a las fuerzas aéreas de los Estados Unidos (USAF) y a la aviación militar británica (RAF). La operación está bajo mando del almirante Charles E. Brown, comandante en jefe de las fuerzas de la OTAN en la región meridional de la organización de defensa atlántica.—Efe.

## LA FURIA DEL HURACAN "CARLA"



Testimonio de los destrozos causados por el huracán "Carla" es esta estampa del Club Náutico de Houston (Tejas), donde las embarcaciones quedaron destruidas. Se teme que las víctimas se cuenten por centenares y la mitad del territorio de Tejas ha quedado inundado.

## UNA VERDAD COMO UN PUÑO

## Con el pez en el estómago

He hablado de la "Operación lujo", en la que Europa se ha sumido este verano de manera alarmante, acaso bajo la influencia de las tristes noticias que desde Berlín —eje y centro vital de sus destinos— irradian, como desde un gigantesco corazón hasta sus arterias más lejanas. No se ha detenido ahí nuestro viejo continente, que parece dispuesto a desaparecer, por sus propios

errores por la corrupción que hace gala, y no por las bombas de doscientos cincuenta millones de toneladas de trinitrotolueno, con que a diestro y siniestro amenaza el señor Kruschew. Los peces mueren por la boca, y Europa va a morir como un tremendo pez lanzado cada vez más deprisa hacia el anzuelo de sus trágicas equivocaciones. Porque su símbolo es precisamente un pez, aunque nada tenga que ver con Piscis, el signo del Zodíaco. Es un pez que llevan pintado sobre el estómago las bañistas de Saint-Tropez.

La moda ha surgido de improviso y todavía no se sabe quién la inventó. Lo único bien seguro es que más de un pintor de esos a quienes la anatomía de muchachas tan descarradas les importa un bledo, ha hecho su agosto (y nunca mejor dicho) trazando sobre la fina y bien tostada piel de las "snobs 61", los tatuajes subrealistas. Ya no sólo se pintan figuras y signos endiablados sobre su cuerpo los forzudos marineros de puerto, burdel y leyenda. En las playas, sobre la arena dorada, se exhibe, sin el menor recato, el más desafiante signo externo de impúdica, desgarrada feminidad. Otra cosa no es, por más que sus protagonistas quieran aparecer como elegantes. También existe un límite para la excentricidad. Estas desenfadadas adolescentes, estas jóvenes sin freno moral, lo han rebasado ya con creces. Hace años, en Deauville, playa de moda, el marqués Boni de Castellane escandalizaba socialmente, porque al tomar el baño, se hacía preceder de un criado con cortos calzones

(Pasa a cuarta página)



# Inauguración de obras en Padilla (escuela y casa para la maestra) y en Curiel (abastecimiento de agua)

## Presidió los actos el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento El camarada Ruiz-Ocaña fue objeto en los dos pueblos de un grandioso recibimiento

Para continuar el ciclo de inauguraciones de obras por la provincia, ayer el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento visitó Padilla y Curiel. En el primero de dichos pueblos el camarada Ruiz-Ocaña procedió a la inauguración de una escuela y casa para la maestra, y en el segundo el abastecimiento de agua, depósito y lavadero.

Padilla, a cuatro kilómetros de la villa señorial de Don Juan Manuel, a la orilla del ferrocarril y sin un mal apeadero. Pueblo modesto, humilde—pocos sus habitantes, pocos sus bienes de fortuna—, pero dichoso este año de infortunios, y en el que por el azote al campo de la Meseta toda sólo le ha pillado de refilón. Felices pueden llamarse unos labriegos a quienes les es dado decir en este septiembre, por boca de su alcalde y jefe local, Aquilino Serrano Carrascal, alegrando el rostro enjuto y bien rasurado: "Hemos hecho un verano, vaya, medianejo; además, nos defendemos con la remolacha."

Hay alegría en los rostros de todos los vecinos porque están esperando al Gobernador y es ésta de inauguraciones: una escuela nueva, junto a ella casa nueva para la maestra, y los dos edificios haciéndose sitio en la misma plazoleta del altopiano de la maestra, a un que un poco adolecida, iglesia, sobre el que se otea un paisaje hermoso, y allá enfrente la fortaleza del autor del libro de Petronio, apudada sobre el soberbio cabezo.

Con el alcalde, haciendo corral al inspector provincial, Elviro Francés, están el párroco, don José María Moreno; el teniente de alcalde, don Domingo Molina Barrios; los concejales don Segundo Arranz y don Fidel Velasco; el juez, don Arcadio Medina; y allá acude a esperar con los demás el sargento "don" Argimiro Hernández, de la Guardia Civil, y algunos amigos de Valladolid que por estas latitudes tienen intereses.

La primera autoridad provincial está retenida en otro acto en Medina del Campo.

### LLEGADA DEL GOBERNADOR

A su llegada, el camarada Ruiz-Ocaña saluda sonriente a los labradores. Le acompaña el subjefe provincial del Movimiento, camarada Lorenzo Hurtado. Han llegado también el alcalde de Peñafiel, señor Escaribano, con el teniente alcalde accidental, don Ángel Chlote, y los concejales don Gaudento Arranz y don Enrique García.

Inmediatamente el Párroco bendice los edificios y, ante la casa de la maestra, el Alcalde, en representación del vecindario, manifiesta al Gobernador la gratitud del pueblo por la visita y por querer presidir esta jornada de Júbilo que experimenta el vecindario. Y sabe muy comedidamente exponer otras necesidades apremiantes: la de un apeadero, aprovisionamiento de agua y una comunicación vecinal.

Ruiz-Ocaña declaró que son muchas las necesidades en toda la provincia, pero que estudiará con empeño estos problemas. Recomienda a las autoridades y a los padres, especialmente, sepan servir de la nueva escuela para elevar el nivel cultural de los escolares, ya que anteriormente sólo contaban con una escuela mixta y ahora podrá disponerse por separado la asistencia a las aulas de los niños y las niñas. En el mismo orden formativo y en ampliación de los cursos de la escuela, está el Frente de Juventudes, porque en esta organización se prolonga la vía educativa en sus sentidos primordiales, cristiano y patriótico que en la escuela se enseña. Les recordó el ejemplo de Onésimo, modelo desde niño para las gentes de Castilla y cuya guía doctrinal actúa en los principios políticos que forman el acervo de

Washington, 14.—El presidente Sukarno, de Indonesia, declaró ante los periodistas antes de salir hacia Nueva York, que el presidente Kennedy ha aceptado una invitación para visitar Indonesia en fecha que será fijada más adelante.—Efe.

Washington, 14.—El presidente Kennedy ha manifestado que los Estados Unidos irán adelante en cualquier esfuerzo por llevar la paz y las legítimas aspiraciones del pueblo en cualquier lugar del mundo.

Washington, 14.—El presidente Kennedy ha manifestado que los Estados Unidos irán adelante en cualquier esfuerzo por llevar la paz y las legítimas aspiraciones del pueblo en cualquier lugar del mundo.

Washington, 14.—El presidente Kennedy ha manifestado que los Estados Unidos irán adelante en cualquier esfuerzo por llevar la paz y las legítimas aspiraciones del pueblo en cualquier lugar del mundo.

Washington, 14.—El presidente Kennedy ha manifestado que los Estados Unidos irán adelante en cualquier esfuerzo por llevar la paz y las legítimas aspiraciones del pueblo en cualquier lugar del mundo.

Washington, 14.—El presidente Kennedy ha manifestado que los Estados Unidos irán adelante en cualquier esfuerzo por llevar la paz y las legítimas aspiraciones del pueblo en cualquier lugar del mundo.

Washington, 14.—El presidente Kennedy ha manifestado que los Estados Unidos irán adelante en cualquier esfuerzo por llevar la paz y las legítimas aspiraciones del pueblo en cualquier lugar del mundo.

Washington, 14.—El presidente Kennedy ha manifestado que los Estados Unidos irán adelante en cualquier esfuerzo por llevar la paz y las legítimas aspiraciones del pueblo en cualquier lugar del mundo.

Washington, 14.—El presidente Kennedy ha manifestado que los Estados Unidos irán adelante en cualquier esfuerzo por llevar la paz y las legítimas aspiraciones del pueblo en cualquier lugar del mundo.

ideales del Movimiento, acuñados por él y por José Antonio, que con su sangre sellaron el ideal que en vida tuvieron por norma y por conducta.

Como final del acto se entonó en Padilla el "Cara al Sol" y fueron contestados con entusiasmo los gritos del Movimiento que dirigió el Gobernador.

Después de visitar la iglesia, que está en reconstrucción, el Alcalde, teniendo al Gobernador y a las demás jerarquías y autoridades sobre la rústica tribuna, le expresó la gratitud y el afecto y la adhesión del pueblo, por las mejoras operadas merced a sus buenos oficios en Curiel, y también por esta su primera visita a su pueblo, y extendió sus expresiones de agradecimiento a la Diputación y Junta de Servicios Técnicos.

Ruiz-Ocaña, no sin cierta emoción por las palabras del Alcalde, dijo a éste y a todo el vecindario cuán gustosamente se hallaba entre ellos y participaba de su contento. Hizo un canto a su historia, pero les animó a no detenerse en el pasado, a aspirar, pues a ello tienen derecho, a elevar su nivel de vida, ya que el trabajo lo puede todo cuando es apreciado y correspondido, como lo es actualmente, por una España que vive de los ideales más altos y que está dando fe de que si sabe rogar a Dios, no olvida poner en acto sus facultades de alamburar nuevos medios que la prosperen. Les significó también que no a su persona, sino en todo caso a la Diputación, la gratitud, pues teniendo que atender a muchas necesidades, en una provincia pobre y cuya tesorería se surte de pobres medios, no ha dudado en sufragar generosamente estas necesidades de abastecimiento de aguas que Curiel necesita.

Ya muy tarde, concluía este acto, como todos sus similares, con el canto del "Cara al Sol" y los gritos del Movimiento, que resonaron viriles por aquellas estribaciones. El Gobernador, al que ofreció un refrigerio el municipio, regresaba a Valladolid ya cerrada la noche.

En el lugar de Lourizán, de este término municipal, el Caudillo de España pudo contemplar las obras que allí se realizan para la edificación de las factorías de celulosas de Pontevedra para fabricación de pasta grafi y sus derivados. El numerosísimo público que se agrupaba en las calles, en el que figuraban muchísimos campesinos, aplaudieron y vitorearon entusiastamente al Generalísimo Franco y a su esposa, a cuyas muestras de simpatía y respeto correspondían desde el interior de su automóvil Sus Excelencias, que hasta el límite de la provincia han sido acompañados por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Cifra.

En el lugar de Lourizán, de este término municipal, el Caudillo de España pudo contemplar las obras que allí se realizan para la edificación de las factorías de celulosas de Pontevedra para fabricación de pasta grafi y sus derivados. El numerosísimo público que se agrupaba en las calles, en el que figuraban muchísimos campesinos, aplaudieron y vitorearon entusiastamente al Generalísimo Franco y a su esposa, a cuyas muestras de simpatía y respeto correspondían desde el interior de su automóvil Sus Excelencias, que hasta el límite de la provincia han sido acompañados por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Cifra.

En el lugar de Lourizán, de este término municipal, el Caudillo de España pudo contemplar las obras que allí se realizan para la edificación de las factorías de celulosas de Pontevedra para fabricación de pasta grafi y sus derivados. El numerosísimo público que se agrupaba en las calles, en el que figuraban muchísimos campesinos, aplaudieron y vitorearon entusiastamente al Generalísimo Franco y a su esposa, a cuyas muestras de simpatía y respeto correspondían desde el interior de su automóvil Sus Excelencias, que hasta el límite de la provincia han sido acompañados por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Cifra.

En el lugar de Lourizán, de este término municipal, el Caudillo de España pudo contemplar las obras que allí se realizan para la edificación de las factorías de celulosas de Pontevedra para fabricación de pasta grafi y sus derivados. El numerosísimo público que se agrupaba en las calles, en el que figuraban muchísimos campesinos, aplaudieron y vitorearon entusiastamente al Generalísimo Franco y a su esposa, a cuyas muestras de simpatía y respeto correspondían desde el interior de su automóvil Sus Excelencias, que hasta el límite de la provincia han sido acompañados por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Cifra.

En el lugar de Lourizán, de este término municipal, el Caudillo de España pudo contemplar las obras que allí se realizan para la edificación de las factorías de celulosas de Pontevedra para fabricación de pasta grafi y sus derivados. El numerosísimo público que se agrupaba en las calles, en el que figuraban muchísimos campesinos, aplaudieron y vitorearon entusiastamente al Generalísimo Franco y a su esposa, a cuyas muestras de simpatía y respeto correspondían desde el interior de su automóvil Sus Excelencias, que hasta el límite de la provincia han sido acompañados por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Cifra.

En el lugar de Lourizán, de este término municipal, el Caudillo de España pudo contemplar las obras que allí se realizan para la edificación de las factorías de celulosas de Pontevedra para fabricación de pasta grafi y sus derivados. El numerosísimo público que se agrupaba en las calles, en el que figuraban muchísimos campesinos, aplaudieron y vitorearon entusiastamente al Generalísimo Franco y a su esposa, a cuyas muestras de simpatía y respeto correspondían desde el interior de su automóvil Sus Excelencias, que hasta el límite de la provincia han sido acompañados por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Cifra.

En el lugar de Lourizán, de este término municipal, el Caudillo de España pudo contemplar las obras que allí se realizan para la edificación de las factorías de celulosas de Pontevedra para fabricación de pasta grafi y sus derivados. El numerosísimo público que se agrupaba en las calles, en el que figuraban muchísimos campesinos, aplaudieron y vitorearon entusiastamente al Generalísimo Franco y a su esposa, a cuyas muestras de simpatía y respeto correspondían desde el interior de su automóvil Sus Excelencias, que hasta el límite de la provincia han sido acompañados por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Cifra.

En el lugar de Lourizán, de este término municipal, el Caudillo de España pudo contemplar las obras que allí se realizan para la edificación de las factorías de celulosas de Pontevedra para fabricación de pasta grafi y sus derivados. El numerosísimo público que se agrupaba en las calles, en el que figuraban muchísimos campesinos, aplaudieron y vitorearon entusiastamente al Generalísimo Franco y a su esposa, a cuyas muestras de simpatía y respeto correspondían desde el interior de su automóvil Sus Excelencias, que hasta el límite de la provincia han sido acompañados por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Cifra.

En el lugar de Lourizán, de este término municipal, el Caudillo de España pudo contemplar las obras que allí se realizan para la edificación de las factorías de celulosas de Pontevedra para fabricación de pasta grafi y sus derivados. El numerosísimo público que se agrupaba en las calles, en el que figuraban muchísimos campesinos, aplaudieron y vitorearon entusiastamente al Generalísimo Franco y a su esposa, a cuyas muestras de simpatía y respeto correspondían desde el interior de su automóvil Sus Excelencias, que hasta el límite de la provincia han sido acompañados por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Cifra.

En el lugar de Lourizán, de este término municipal, el Caudillo de España pudo contemplar las obras que allí se realizan para la edificación de las factorías de celulosas de Pontevedra para fabricación de pasta grafi y sus derivados. El numerosísimo público que se agrupaba en las calles, en el que figuraban muchísimos campesinos, aplaudieron y vitorearon entusiastamente al Generalísimo Franco y a su esposa, a cuyas muestras de simpatía y respeto correspondían desde el interior de su automóvil Sus Excelencias, que hasta el límite de la provincia han sido acompañados por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Cifra.

En el lugar de Lourizán, de este término municipal, el Caudillo de España pudo contemplar las obras que allí se realizan para la edificación de las factorías de celulosas de Pontevedra para fabricación de pasta grafi y sus derivados. El numerosísimo público que se agrupaba en las calles, en el que figuraban muchísimos campesinos, aplaudieron y vitorearon entusiastamente al Generalísimo Franco y a su esposa, a cuyas muestras de simpatía y respeto correspondían desde el interior de su automóvil Sus Excelencias, que hasta el límite de la provincia han sido acompañados por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Cifra.

En el lugar de Lourizán, de este término municipal, el Caudillo de España pudo contemplar las obras que allí se realizan para la edificación de las factorías de celulosas de Pontevedra para fabricación de pasta grafi y sus derivados. El numerosísimo público que se agrupaba en las calles, en el que figuraban muchísimos campesinos, aplaudieron y vitorearon entusiastamente al Generalísimo Franco y a su esposa, a cuyas muestras de simpatía y respeto correspondían desde el interior de su automóvil Sus Excelencias, que hasta el límite de la provincia han sido acompañados por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Cifra.

En el lugar de Lourizán, de este término municipal, el Caudillo de España pudo contemplar las obras que allí se realizan para la edificación de las factorías de celulosas de Pontevedra para fabricación de pasta grafi y sus derivados. El numerosísimo público que se agrupaba en las calles, en el que figuraban muchísimos campesinos, aplaudieron y vitorearon entusiastamente al Generalísimo Franco y a su esposa, a cuyas muestras de simpatía y respeto correspondían desde el interior de su automóvil Sus Excelencias, que hasta el límite de la provincia han sido acompañados por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Cifra.

En el lugar de Lourizán, de este término municipal, el Caudillo de España pudo contemplar las obras que allí se realizan para la edificación de las factorías de celulosas de Pontevedra para fabricación de pasta grafi y sus derivados. El numerosísimo público que se agrupaba en las calles, en el que figuraban muchísimos campesinos, aplaudieron y vitorearon entusiastamente al Generalísimo Franco y a su esposa, a cuyas muestras de simpatía y respeto correspondían desde el interior de su automóvil Sus Excelencias, que hasta el límite de la provincia han sido acompañados por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Cifra.

En el lugar de Lourizán, de este término municipal, el Caudillo de España pudo contemplar las obras que allí se realizan para la edificación de las factorías de celulosas de Pontevedra para fabricación de pasta grafi y sus derivados. El numerosísimo público que se agrupaba en las calles, en el que figuraban muchísimos campesinos, aplaudieron y vitorearon entusiastamente al Generalísimo Franco y a su esposa, a cuyas muestras de simpatía y respeto correspondían desde el interior de su automóvil Sus Excelencias, que hasta el límite de la provincia han sido acompañados por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Cifra.

En el lugar de Lourizán, de este término municipal, el Caudillo de España pudo contemplar las obras que allí se realizan para la edificación de las factorías de celulosas de Pontevedra para fabricación de pasta grafi y sus derivados. El numerosísimo público que se agrupaba en las calles, en el que figuraban muchísimos campesinos, aplaudieron y vitorearon entusiastamente al Generalísimo Franco y a su esposa, a cuyas muestras de simpatía y respeto correspondían desde el interior de su automóvil Sus Excelencias, que hasta el límite de la provincia han sido acompañados por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Cifra.

# LOTERIA NACIONAL

## PREMIOS MAYORES

Madrid, 15.—Números y poblaciones que han resultado premiados en el sorteo de la Lotería, celebrado hoy en la capital de España.

NUMS.	PESETAS	POBLACIONES
4.355	1.000.000	Rota, Valencia, Sabadell, San Sebastián y Almería.
4.324	500.000	Madrid, Oviedo, Santiago, Santa Cruz y Sevilla.
4.799	250.000	Alicante, Barcelona, León, Bilbao, Santa Cruz y Sevilla.
11.921	15.000	Santander, Ceuta, Valencia, Madrid, El Escorial y Medina de Pomar.
18.090	15.000	Jerez. (Todas.)



24.831	15.000	Bilbao, Huelva, Madrid, VALLADOLID y Madrid.
27.758	15.000	Las Palmas, Bilbao, Llerida, Madrid, Madrid, Madrid, VALLADOLID, Huesca, Gerona y Madrid.
28.146	15.000	Barcelona, San Javier, Barcelona, San Sebastián, Alcalá la Real, Salamanca y Sevilla.
28.288	15.000	Mieres, Madrid, Gijón, Córdoba, Andújar y Sevilla.
28.466	15.000	Madrid, Almoradi, Murcia, Málaga, Palma de Mallorca y Sevilla.
29.286	15.000	Sevilla, Burgos.

271 726 584 923 256 918 343 796	Unidad, decena y centena
630 360 397 827 835 904 273 530	
486 112 199 585 185 810 936 666	
239 182 494 744 728 894 421	
838 678 306 093 730 421 652 188	Millar
940 433 300 098 587 618 770 034	
157 096 849 278 240 684 801 634	
473 646 667 622 481 092 908 966	
988 431 956 331	
916 559 283 144 450 980 834 082	Dos mil
083 388 656 146 188 467 099 570	
865 458 483 932 313 423 344 998	
122 003 247 616 477 413 532 992	Tres mil
464 832 943 561 027 817 952 371	
364 934 193 968 003 341 736 935	
045 386 019 456 126 822 583 876	
271 726 584 923 256 918 343 796	Catorce mil
670 763 634 520 242 409 446 199	
720 504 294	
231 131 689 202 214 484 993 097	Quince mil
337 533 747 605 114 185 332 677	
092 903 294 741 678 739 892 505	
652 664 177 002	
983 156 879 709 002 143 321 557	
083 214 570 974 374 705 909 266	
699 986 359 665 234 653 967 961	
571 649 335 419 086 604 418 094	Dieciséis mil
853 207 187 071 605 630 892 522	
705 777 334 120 948 951 121 431	
802 977 461	

Gaseosa "LA PITUSA" Es mejor y más retrescante Más de un millón en premios

699 996 512 153 727 801 293 720	Diecisiete mil
827 337 650 021	
662 074 900 290 631 619 401 681	Dieciocho mil
135 947 592 241 016 487 357 179	
525 203 627 846 998 411 967 746	
086 272 155 668 840 806 430 248	Diecinueve mil
575 392 535 324 678 871 414 669	
451 603 644 997 708 102 826 067	
109 624	
994 035 170 793 465 896 255 904	Veinte mil
642 149 451 089 243 939 938 517	
186 210 405 928 039 776	
406 292 260 627 654 612 131 529	
429 190 113 333 090 463 004 056	
798 698 265 196 486 379 154 901	
243 497	
309 278 905 750 852 867 291 482	Ocho mil
546 386 135 971 698 573 020 802	
555 315	
865 579 948 974 494 920 226 619	Veintiún mil
204 821 119 980 214 161 915 148	
313 195 442 539 553 061 106 561	
622 658 472 938 348 623 436 626	
852 396 686 373 289	
955 511 591 636 242 110 752 830	Veintidós mil
609 149 836 755 667 288 843 874	
280 869 485 169 780 776 472 710	
357	
533 931 327 876 182 447 528 384	Veintitrés mil
352 406 610 616 529 800 374 662	
390 412 769 263 344 390 540 435	
555 441 340 211 864 296 729 690	
665 498 667 009 932 663	
403 866 129 908 103 611 641 290	Veinticuatro mil
530 573 460 616 099 412 769 263	
344 252 125 369 718 166 505 561	
588	

La Emperatriz GABANES

251 406 998 195 408 160 345 183	Nueve mil
755 499 189 378 181 435 119 843	
833 102 276 835 574 383 143 502	
046 281 955 537 185 621 592	
053 945 305 552 158 889 830 886	Diez mil
871 501 855 541 577 269 410 956	
677 19 9480 114 120 344 764 430	
446 298 798 049	
751 520 307 181 274 553 136 005	Once mil
021 617 827 341 762 729 711 718	
279 828 025 524 169 758 639 919	
737 106 156 746 152 311 178 276	Doce mil
662 979 677 461 980 082 018 060	
007 57 623 240 390 949 261 045	
524 734 639	
499 776 519 266 480 234 588 652	Trece mil
922 306 395 712 200 187 659 373	
412 015 513 558 745 690 952 256	Veintidós mil
729 037 320 575 475 033 776 345	
370 283 153 457 451 896 853 527	
572 335 418 536 376 272 550	
942 563 106 036 137 583 417 034	Veintidós mil
001 471 905 918 506 104 646 445	
741 168 943 558 007 919 661 089	
295 996 923 073 589 120 805 291	
557 375 402 894 105 318 878 621	
320	
228 676 553 744 786 017 096 091	Veintidós mil
760 035 071 799 221 667 902 928	
086 606 205 585 006 452 817 048	
214 109 589 306 052 132 185	
704 867 417 847 210 349 839 959	Veinticuatro mil
233 520 632 486 871 125 227 210	
525 231 064 258 863 627 549 002	
738 102 113 036 972 082 030	

## EN TODO TIEMPO

SU BODA SU BANQUETE SU FIESTA

# HOSTAL FLORIDO

Teléfono 24417 VALLADOLID

170 586 308 387 603 183 716 293	Veinticinco mil
324 939 287 896 746 546 624 204	
639 000 921 317 243 617 179 803	
742 838 893	
466 463 067 424 296 260 769 166	Veintiséis mil
288 933 674 401 867 755 026 076	
902 939 309 779 596 422 614 379	
202 290 688 273 569 906 917 806	
413 659 616 799 680 764 660 017	
450 489 930	
241 270 216 326 567 065 791 988	Veintisiete mil
282 922 088 757 243 074 335 929	
682 313 883 084 224 835 187 775	
247 046 736 231 402 874 942 183	Veintiocho mil
649 581 654 479 861 003 026 354	
769 869 386	

# LO DICEN OTROS

## Elevación del nivel económico del campo

El problema económico español no puede resolverse únicamente con la mejora de la productividad agrícola, toda vez que el mito de que España ha de ser esencialmente agrícola ya no es sostenido por nadie que tenga el más mínimo conocimiento de los problemas españoles, sino que, por el contrario, la deseada productividad del campo exige la disminución a fondo de su población activa y, por tanto, la necesaria expansión de la industria para absorber la mano de obra excedente y la que supone el crecimiento vegetativo del país. Por eso dijo Solís que "queremos muchas y pujantes empresas industriales que proporcionen nuevos puestos de trabajo en número suficiente para que nuestros hombres no tengan que emigrar a otras regiones o fuera de nuestras fronteras".

El problema social, económico y humano que plantean las diferencias regionales es preocupación permanente de la Organización Sindical. El Punto 21 de los Criterios del I Congreso Sindical dice textualmente: "El desequilibrio económico entre las distintas regiones españolas es uno de los problemas nacionales más graves que debe corregirse urgentemente, con el fin de lograr la progresiva equiparación en el nivel de vida de los habitantes de dichas regiones."

En la última reunión de la Comisión Permanente del Congreso Sindical, presidida por Solís, volvió a abordarse el tema y se señaló la necesidad de llevar a la práctica el punto antes transcrito, para lo cual era necesario el desarrollo económico del sur de España, ya que no puede existir un desarrollo económico sano cuando se dan las diferencias de renta por habitante que se producen en la región meridional en relación con otras de nuestro mismo país.

(DE "PUEBLO")

## Chicas de servir

"Hace cinco años que me casé y cuatro que vivo en la casa que ahora ocupo. Hace cuatro años tomamos la primera muchacha por trescientas pesetas, muy hacendosa y limpia, que se fue al nacer el segundo niño. Pues bien; hoy es difícil encontrar una chica por quinientas o seiscientas, y son ya frecuentes las que piden mil pesetas, de entrada. En cambio, mi sueldo no ha subido desde entonces más que los puntitos de cada niño que ha nacido. ¿Adónde vamos a parar por este camino? Si una muchacha se embolsa cada mes sus seiscientas u ochocientas pesetas limpias, ¿quién es el guapo padre de familia que puede ahorrar al mes otras tantas? Una chica de servicio, aunque sea analfabeta, gana más hoy día que un profesor de Universidad, ayudante o adjunto, al que pagan, si no está dotada la cátedra correspondiente y por ser encargado de curso, unas seiscientas cincuenta pesetas, previos descuentos."

La especie criada dicen que tiende a extinguirse; pero yo creo que es el gran negocio hoy en día. ¿Dónde puede usted guardarse cada mes seiscientas pesetas, después de comido y viviendo en una buena habitación? Así se explica que las chicas vistan mejor que las señoras. Francamente creo que se han desorbitado las costas y ésta del servicio doméstico más que ninguna. Pero, ¿cómo regular este diverso y complicado mundo?"

(F. F. EN "LA GACETA DEL NORTE")

# La Aviación española cumple cincuenta años Heroísmo y enseñanzas en la Cruzada

Los orígenes de nuestra Aviación fueron difíciles. En este año se han cumplido los cincuenta años de su existencia y ahora quizás todo lo pasado pueda parecer fácil. No lo fue en realidad. Hubo etapas muy duras. Sucede con todas las grandes realizaciones humanas. Los comienzos son decisivos, pero no todos saben ver y calibrar el alcance de los instrumentos renovadores que se ponen en sus manos. No a todos se les brinda la ocasión de penetrar con claridad en el porvenir. Por eso existe oposición y el camino se hace duro. La ciencia avanza, pero quienes después han de beneficiarse de ello son, en muchos casos, los que ponen obstáculos a la marcha, los que dificultan cuanto pueden las conquistas. No es sencillo transformar de golpe la mentalidad de las gentes.

A pesar de ello, en España, quienes podían y debían hacerlo se dieron pronto cuenta de lo que la Aviación significaba. Ya se ha visto después que nació un poderoso vehículo de comunicación entre los pueblos y a la vez un arma poderosa capaz de decidir contiendas. Esto es lo cómodo. Lo difícil era percibirse de ello entonces. Muchas gentes de las altas esferas tuvieron esta intuición y por eso prestaron su apoyo sin regateos. Gracias a ello se dieron los primeros pasos para la formación del Arma Aérea hace cincuenta años. Gracias a ello puede vanagloriarse España de ser una avanzada en este aspecto y de contar con los primeros pilotos militares del mundo. Así llegó a constituirse como la más eficaz de Europa. La guerra de África —en la que por primera vez se emplearon los aviones— había constituido para ello una excelente escuela de entrenamiento. Pero la piedra de toque habría de ser la Cruzada. En ella nuestra Aviación encontró dos caminos para desarrollarse con arreglo a las circunstancias: el humano y el científico. El calificativo común

que les cuadra es el de heroicos para ambos. La tónica fue la entrega generosa hasta el sacrificio.

En el libro de oro de la Aviación española figuraban las bajas habidas hasta 1936. Eran cincuenta y ocho nombres entre los que había que descubrirse. Luego admiramos a los pilotos que hicieron posible, con su audacia y su valor, vuelos sensacionales: Gallarza, Loriga, Jiménez, Iglesias, Barberán, Collar, Merino, Llorente, Rodríguez y Haya. A partir de la

guerra las bajas se elevan a 678, mientras se descubren nuevas técnicas que causan el asombro general. Hasta entonces se consideraba a la Aviación como desligada del Ejército de Tierra, con misión propia. En la guerra se demuestra todo lo contrario. La Aviación forma parte del Ejército único que bajo la dirección del Caudillo agrupa los efectivos de Tierra, Mar y Aire. La acción ha de ser conjunta, previamente calculada y medida con exactitud, perfectamente sincronizada, si se desea su eficacia. Y con ello se señala a los ejércitos extranjeros el camino que más tarde emplearían en el segundo conflicto mundial.

En la campaña del Norte, con el asedio a Bilbao, se sientan las bases de ruptura de artilleros defensivos; con el paso del Estrecho se tiende el primer puente aéreo conocido. Juzguese de su eficacia por las muchas e importantes acciones que después efectuarían con arreglo a este sistema las fuerzas aliadas frente a Alemania. Se realizaron en este puente 888 vuelos para el transporte de cerca de quince mil hombres y 500 toneladas de material. Más tarde se acomete el abastecimiento de poblaciones y lugares sitiados, como el Alcázar y Santa María de la Cabeza. El puente aéreo de Berlín sería posteriormente muy jaleado, pero ya se ve dónde halló fecunda y feliz fuente inspiradora.

El apoyo táctico en vuelo rasante fue otro de los hallazgos de nuestra guerra. Se había iniciado en África, centro experimental del hispano heroísmo. En todos los frentes de combate se ejecutó la "cadena", lanzando el fuego sobre el enemigo a distancias no superiores a cincuenta metros. García Morato y aquellos hombres para los que el riesgo había venido a constituir ya una profesión desempeñada con sencillez, fueron los artífices de tantas acciones que proporcionaron triunfos aún en la memoria unánime y estudiados en los manuales militares.

Como también lo han sido los sistemas de instrucciones de personal de aerodromos contra los ataques enemigos, el abastecimiento de combustible, que en 1938 llegó a setenta millones de litros, y el de munición, que en algunos días llegó a novecientos bombas. Se había aprendido ya y puesto en práctica con entusiasmo esa fórmula del trabajo en equipo que ahora hace furor en todas las actividades. El hombre por sí solo, operando aisladamente, no significa ni resuelve nada. Lo sabía la Aviación —como tantas otras cosas— y lo puso en práctica. La sangre española, vertida generosamente en horas heroicas, sirvió para que en la guerra mundial siguiente se pusteran en juego sus enseñanzas. Con ello, desde aquí, abrimos nuevos rumbos a la Aviación. Es un servicio y un mérito que conviene reconocer a nuestros hombres del Aire en estas bodas de oro.

BALTASAR CASTRO Y JAVIER DEL RIO



García Morato, símbolo del heroísmo de la Aviación española en la Cruzada.

# UNA VERDAD COMO UN PUÑO Con el pez en el estómago

(Viene de primera página) rojos, encargado de probar la temperatura del agua. Otro iba detrás llevando a "Bouboule", el fiel can del aristócrata, para que también se remojará. Pero ni al chuchito ni al Marqués se les veía el ombligo cubierto de fingidos pececitos de colores.

La moda ha sido esa: pantalón ceñido, bolero muy suculento, y en el espacio entre las dos piezas, el pez de boca abierta y ojos saltones. No se sabe ni a quién se le ocurrió ni para qué ese adorno cerca del vientre, que siempre simbolizó algo tan noble como la maternidad. Pero no es eso sólo. En Saint-Tropez pasan muchas cosas más. ¿Cómo será, que hasta su alcalde, como buen francés, paciente admirador de bellezas y acostumbrado a estos espectáculos, se ha enfadado! Ha dictado disposiciones oportunas limitando el uso de bikinis, y en muchos casos, imponiéndolo. Ya es un detalle, el tener que obligar al uso de esta mínima prenda, para que aquello no derive en una colosal colonia de estudivistas.

En Saint-Tropez se vive con desesperación, como si a todos les hubiera sacudido un viento de locura. Para tal lugar se ha pedido el castigo de Sodoma y Gomorra. El que vuelva la vista atrás cuando quemen los bikinis, que se convierta en estatua de sal. Si Francia aspira a ser respetada de verdad, tiene que imponer antes respecto a sitios como este. El millonario alemán Opel ha dado una cena con uniforme masculino obligatorio: torso desnudo... con corbata. El club más concurrido se llama "Yogurt". B. B., Vadim, Disfel, Buffet, la Sagan y demás compañeros mártires del sensacionalista afán publicitario, tienen la obligación diaria de embadurnarse con yogur al menos una vez; puede ser sustituido por mayonesa. El juego al uso es disputarse a los dados las abuelas. Quien gane, puede hacer con ellas lo que quiera, si no se han muertos. Vittorio Manuel de Italia no quería complicaciones familiares. En compensación se juega lo que no tiene: las regiones de su país. Ya ha perdido media docena. Sería cómico, para hartarse de reír, si todo ello no constituyera la muestra más rotunda de los altos grados a que es capaz de llegar la estupidez humana.

Algún testigo presencial ha dicho que estos pasatiempos alejandrinos, más que una decadencia europea, prueban el fin de nuestra civilización. Esto ya no es lujo, sino ciega mermé, demencia digna de apremiantes encierros. ¡Qué triste para el pueblo que lleva el nombre de un santo, cuya cabeza decapitada apareció sobre el agua, como señal de que el Señor bendecía a los futuros habitantes del puerto! Cinco bandos de pseudosemioses desarrollan ahora, con sus hazañas lamentables, su cinica amoralidad; promiscuan como animales; algunos físicamente hermosos; otros, repugnantes; y cambian de compañero como de bikini, a pesar de los supuestos

vínculos matrimoniales. Cinco gendarmes integran las "fuerzas del orden" contra esta veraniega plaga de langostas, compuesta de los famosos nombres aquí mencionados y de otros que deben su gloria a ser socorrido tema para las revistas ilustradas sin nada interesante y constructivo que ofrecer al lector. Gentes que pretenden justificarse afirmando que huyen de la soledad. En el fondo, seres viles; no niños, como algunos creen. Los niños son mejores; casi siempre, aunque a su modo, zamparon. Estos no. Lo triste es que en Saint-Tropez —hay que dar gracias por ello— no se ven niños de verdad. Rodrigo Royo, observando la experiencia de Sitges sobre la "nueva ola" europea, sin ideas políticas ni estéticas ni principios morales, llega a preguntarse si no se merecerá Europa otra guerra urgente. Quizás se la está ganando a pulso.

En Europa, este verano, la inmoralidad ha sido ostentada de manera absurda e increíble. Como un reto. Y aún se quejaban algunos hace un año de que Fellini exageraba en sus películas. Está en lo cierto. Es más limpio apuntar a las costumbres presentes, que volver sobre los campos alemanes de concentración y la odisea judía. Hay que poner al desnudo las almas de hoy —como tantas de esos cuerpos de Saint-Tropez, nueva Capua, entregados a nefandas diversiones— y borrarlas. Nadie fue en ningún tiempo peor que estas gentes. Ni se puede alegar que esto es sinceridad frente a los antiguos modos basados en la hipocresía. Bien está la verdad sin prejuicios; nunca el desequilibrio escandaloso. Conviene moralizar menos el arte y más la vida. No está la solución en evitar el mal en la pantalla o en el teatro. Hay que formar en la escuela, en el ejemplo, en la pureza del comportamiento. Ya alarma. El Gobierno francés se ocupa del problema. Se ve una censura a las creaciones artísticas y literarias y rigurosa vigilancia de las costumbres, en un país caracterizado por su espíritu liberal y su tendencia licenciosa. Norteamérica vive en ascuas ante este fenómeno, que denomina "desarrollo mental".

Todo es preciso. La corrupción de las costumbres prepara las grandes catástrofes sociales y políticas. No lo decimos nosotros. Lo dice la Historia. El pez en el estómago de las esbeltas, tentadoras bañistas de Saint-Tropez, es una patada en otro estómago: el de Europa. Aunque muchas desearán ser estériles, para continuar con sus entretenimientos carentes de sentido, sería un buen castigo en lugar de hijos, el día de mañana tuviesen peces. Todo antes de que Europa, gran bocado, perezca comida por esa colección de peces chicos, sin necesidad de que le clave sus fauces nucleares ninguna soviética ballena del espacio.

JUAN CASTILLA

## "S. P."

Revista de Información mundial

En el número de septiembre de esta popular y esmerada revista se recogen unas importantes declaraciones del ministro de Marina, almirante Abárzuza, al mismo tiempo que se publican una serie de documentos trabajos sobre la Marina de guerra y sus antecedentes, la Marina mercante española, información detallada sobre la situación de la pesca en nuestra Patria, industrias derivadas de la misma, las Cofradías del Sindicato Nacional de Pesca y la labor del Instituto Social de la Marina, etc.

Completan el número una serie de crónicas y reportajes sobre Iberoamérica y la actual situación de Berlín.

No podemos concluir la reseña de tan interesante publicación sin mencionar el artículo que en ella publica el presidente de Túnez, Habib Bourguiba, bajo el sugestivo título y tema de "El nacionalismo, la fuerza de la Historia".

# PUBLICACIONES

## «Revista de Estudios Políticos»

El número 28, correspondiente al segundo cuatrimestre de 1961, de la "Revista de Economía Política" viene dedicado a la memoria y al trabajo del profesor Manuel de Torres Martínez con un interesante artículo de Valentín Andrés Álvarez sobre "Reflexiones en torno a su vida y a su obra". Una aportación inédita del propio profesor Manuel de Torres correspondiente a la ponencia presentada en el último Congreso de Bellagio sobre "Análisis regional" da cuenta de la inquietud del profesor Torres por todos los problemas teóricos que podían ser aplicados con éxito práctico para el mejor desarrollo de las economías nacionales y especialmente mediante la aplicación de las modernas técnicas del análisis input-output. En este número de la "Revista" figura también un intere-

sante trabajo de Hicks sobre la "Teoría lineal", que constituye uno de las últimas aportaciones de los métodos de programación y conocimiento económico. La primera parte de la "Revista" se cierra con una nota del economista del Estado, Hernán Cortés, sobre los métodos de desarrollo industrial y su aplicación en los países en vías de desarrollo, según las conferencias organizadas por la Agencia Europea de Productividad en el Centro de Formación y Perfeccionamiento de Funcionarios de Alcalá de Henares.

En la Sección Estudios y Do-

No des la espalda a la realidad, lucha contra el cáncer.

cumentos de Economía Española la figura un estudio sobre la evolución de las reservas monetarias para los países miembros de la O. E. C. E. contenido en el segundo informe anual del Comité director del acuerdo monetario europeo.

Como "Estudios de Economía Extranjera" se publica el proyecto de plan cuatrienal para Gran Bretaña redactado por el laborista Harold Wilson.

En la Sección "Desarrollo Económico" se publican las conferencias de Kaldor sobre las características del desarrollo económico, pronunciadas en Brasil.

Se cierra el número con las secciones habituales de reseña de libros y "Revista" de revistas.

# ANTE EL RETO DE LA ACELERACION HISTORICA Poder y participación democrática de la sociedad

Un sentido de la autoridad no reaccionario ni conservador, sino basado en razones de eficacia política, convierte en motor de transformación social los instrumentos ejecutivos del poder. Se trata del necesario sentido de invención y creación con el cual, las comunidades libres de nuestros días han de ganar una batalla para la recuperación del tiempo perdido por las ideas democráticas encargadas en los prejuicios del "laissez-faire". La aceleración histórica de nuestros días está desmantelando todo arcaísmo en las concepciones políticas y, quizás, el más peligroso es la parsimonia que dichos prejuicios liberales imponen a la acción pública en las democracias aún no evolucionadas, frente al ritmo competitivo y revolucionario del materialismo histórico y las fórmulas totalitarias.

En unas elecciones cantonales, celebradas no hace mucho en Francia, se registró el grave síntoma de la renuncia al ejercicio del voto por la mitad de los electores. Francia es un país acusadamente rejuvenecido en la postguerra y resulta muy significativo que la indiferencia política crezca en tales circunstancias. Comentándolo, la revista "Paris Match" decía: "A este pueblo, que será no tardando mucho un país de menos de treinta años, los partidos políticos, demostrando su incapacidad para replantearse su existencia, persisten en ofrecer doctrinas y consignas de los tiempos anteriores a la guerra. Se le proponen locomotoras de 1900 a los jóvenes de la era de los "sputnik".

La imagen es, de por sí, suficientemente expresiva para no necesitar comentarios. Lo importante es lo generalizado de la situación que expone: la incapacidad para la innovación política de ciertos sectores víctimas de un enquistamiento ideológico que los va convirtiendo en cuerpos extraños dentro de su propia biología social. Las grandes indiferencias, por un lado y las grandes exclusiones del liberalismo, por otro, están tentado a los grupos de presión y a los sectores de opinión

a elegir entre resignarse a una caída, más o menos amortiguada, o iniciar por su cuenta, movimientos colectivos fuera del cauce consuetudinario, planteando con ello la crisis de un estilo de convivencia, democrático en su inspiración, pero cuya proyección popular real marcha en retroceso.

Es necesario frenar dicho retroceso y marchar por el camino de una auténtica democracia social. Y este camino no puede emprenderse con un pesado bagaje de nostalgias y prejuicios, ni con un instrumental lento e ineficiente. Tampoco, en verdad, sería la solución el emprenderlo con las armas de la primera improvisación imaginativa. Lo nuevo por lo nuevo no sólo puede ser equivocado, sino hasta catastrófico. El camino hacia un nuevo horizonte de la convivencia, fiel a la esencia de una tradición de hombres libres, pero orientados hacia un futuro de plenitud social, es una tarea de serena e inteligente planificación política.

Decía Mannheim que "tiene que existir algo que signifique un tercer camino entre la ordenación totalitaria por una parte, y la desintegración completa del sistema de valores del "laissez-faire", por la otra; este tercer camino es lo que yo llamo la forma democrática de la planificación para la libertad". Esta planificación no puede ser otra cosa que el encuentro de nuevas maneras de ejercer la libertad y la participación, armonizadas con nuevas maneras de ejercer eficazmente la autoridad, participada y basada en auténticos asentimientos populares. Es decir, quebrar las tendencias desintegradoras de la sociedad de masas con nuevas técnicas que realicen la autorregulación democrática y sitúen, a las comunidades de hombres libres, en la posición adecuada para contrarrestar eficazmente a todas las fuerzas que conspiran contra la permanencia del principio de libertad, tal y como la cultura occidental lo ha configurado.

"Estamos viviendo en una época —escribió Mannheim— de tránsito entre el "laissez-faire" y la planificación. La sociedad planificada futura puede tomar una de estas dos formas: la dominación de una minoría mediante una dictadura o un nuevo tipo de gobierno que está todavía regulado de manera democrática, pese al aumento de su poder". En la búsqueda de un camino ante la necesidad actual de responder al reto de la aceleración histórica, los pueblos irán por una u otra dirección. Pero la determinación dictatorial de una minoría —además de ser éticamente perversa— lleva, en sí misma, el germen de la corrupción y de su ruina.

El aumento de autoridad, que exige un nuevo tipo de gobierno para hacer frente a las actuales aceleraciones políticas, tiene que ser compatible con una extensión social de las maneras democráticas para equilibrarse con solidez histórica. Porque la aceleración histórica no sólo transforma las colectividades, sino también la capacidad de participación de los individuos. Las soluciones válidas, cara a un dilatado futuro, serán las capaces de conciliar el necesario aumento del poder con la intensificación de la participación democrática de la sociedad en el mismo. El acompañamiento al ritmo histórico de nuestra época tiene que operar forzosamente sobre dos juegos de movimientos, perfectamente proporcionados y coincidentes en un resultado común: las tendencias a una mayor eficacia del ejercicio de la autoridad y las tendencias a una extensión más profunda del ejercicio de la libertad. Es decir, el hallazgo de una democracia capaz de ser servida por un ejercicio robusto y eficaz de la autoridad política. Y el afán de España por ponerse al día ha de tener manifestación en el avance de estas tendencias, convergentes en la acción creadora de un nuevo estilo de convivencia nacional.

# ELECCIONES EN LA REPUBLICA FEDERAL ALEMANA y 3

## Adenauer, con 85 años, es el más probable candidato a un cuarto mandato como Canciller Frente a él está la energía y la creciente popularidad del alcalde de Berlín, Willy Brandt Los dos políticos cuentan con unos «equipos» auxiliares compuestos de brillantes personalidades

Examinados en los dos artículos precedentes el sistema electoral y los partidos, resta ahora, para tener un cuadro completo de los próximos comicios, examinar a los hombres políticos de Alemania. Sobre todos los cargos de la República Federal, y haciendo caso omiso de la jerarquía política rigurosa, destaca por su importancia fundamental los hombres que puedan ocupar el cargo de Canciller como resultado de las próximas elecciones: Konrad Adenauer o Willy Brandt, a quienes, empero, ayudan en su campaña política y en su tarea de gobernanter otros hombres que dedican su vida a la nobilísima tarea de dirigir Alemania.

He aquí las semblanzas de algunos de estos hombres, que por lo reducido del espacio habrán de ser necesariamente breves.

### ADENAUER

El actual Canciller federal tiene ochenta y cinco años de edad y autoconfiesa que en Alemania le llaman "Der Alte" (El Viejo). Nació en Colonia el 5 de enero de 1879 y toda su vida estuvo dedicada a la política, pero no consiguió renombre internacional propiamente dicho hasta 1949, cuando ya contaba setenta y tres años de edad, al ser elegido Canciller del nuevo Estado que nació.

Si hubiese de buscarse un signo político que llenase toda su vida, éste habría de ser, necesariamente, su épica lucha para conseguir el acercamiento de Francia y Alemania, poniendo fin a la enemistad de siglos que ha provocado una y otra vez la ruina de las dos naciones. Precisamente su movimiento para la constitución de un Estado renano independiente, estrechamente asociado a Francia, le granjearon la crítica de sus adversarios políticos —principalmente los socialistas—, que le acusaron de no interesarse verdaderamente por la causa de la unidad alemana.

Tras cursar la segunda enseñanza en un "Gimnasio Humanístico", pasó a estudiar Jurisprudencia y Economía Política. Cuatro veces doctor, Adenauer comenzó su carrera política en 1910, cuando fue elegido para el Consejo Municipal (ayuntamiento) de Colonia. Sirvió como alcalde de la capital renana desde 1917 a 1933, y en 1926 fue candidato a Canciller de Prusia —sin éxito— por el partido Centrista Católico.

Los años que actuó a la cabeza de los movimientos políticos católicos le hicieron objeto de "anatema" para los "nazis", y en 1933, Adenauer comenzó sus doce años de retiro político, pasando los años del régimen de Hitler cultivando sus preciadas posesiones de Hhoendorf, localidad enclavada frente a Bonn, al otro lado de su amado Rin.

La Gestapo le detuvo en varias ocasiones, una de ellas en 1934, cuando la "purga" de Reehm, y dos veces en 1944, bajo sospechas de que hubiera estado relacionado con el frustrado complot del 20 de julio contra la vida del Führer.

Al ser conquistada Colonia, los norteamericanos le repusieron en su puesto de alcalde, pero al encargarse del control de la ciudad los británicos, el espíritu independiente de Adenauer volvió a tropezar con serias dificultades.

A partir de este momento, Konrad Adenauer dedica todas sus inmensas energías a organizar la Unión Cristiano Demócrata, y es designado presidente de la Asamblea Constitucional de Bonn en los años 1948 y 1949. En agosto de dicho año se celebran las primeras elecciones generales para el Bundestag, y la CDU desbarata los cálculos de los expertos en cuestiones electorales al ganar por amplio margen las elecciones. En efecto, su partido obtuvo el 31 por 100 de los votos frente al 29 por 100 que conseguían los socialistas. El 15 de septiembre de 1949 fue elegido Canciller Federal por un sólo voto de mayoría, probablemente el suyo propio, ya que él era miembro de la Cámara, y como tal emitió su sufragio.

En octubre de 1950 fue nombrado presidente federal de la CDU, y las elecciones parlamentarias de 1953 y 1957 le confirmaron y afianzaron en el cargo de Canciller.



Willy Brandt, con su esposa.

La semblanza física del anciano Canciller es de todos conocida. Alto, erguido, duro y de rostro anguloso y un poco oriental, quizá debido a los efectos de un grave accidente de automóvil que sufrió. En sus comidas no parece ser un verdadero alemán, pues come poco y frugalmente, bebiendo un poco de vino, aunque se dice que es muy goloso y gusta mucho de los caramelos. Aunque con un gran sentido democrático, en su vida privada es un hombre férreo y autocrático. Sus siete hijos recuerdan haber sido educados en una disciplina verdaderamente prusiana, sin que Adenauer, padre de familia, consintiera que se discutiesen sus decisiones.

Dotado de un humorismo muy alemán, se cuenta de él la siguiente anécdota: Cierta vez, Adenauer se acercó a un periodista a quien frecuentemente encontraba en su camino, y le dijo: "Usted parece estar en todas las partes adonde yo voy." El periodista, hombre jocundo e irónico, le contestó: "Pero no siempre será así, señor Canciller". El Canciller, inclinándose seriamente, murmuró al oído del informador: "Entre nosotros, ¿pero usted cree realmente que los políticos van al cielo?"

### WILLY BRANDT

El antagonista más calificado de Adenauer para la Cancillería es el actual alcalde de Berlín occidental, Willy Brandt. Se da el caso de que en la socialdemocracia alemana hay pocos hom-



Adenauer, el viejo Canciller, durante su propaganda electoral.

bres que tan jóvenes, tan rápidamente y por propio esfuerzo hayan hecho la carrera que ha realizado Willy Brandt.

La vida del candidato socialdemócrata es un verdadero torbellino de actividad, y probablemente su característica política, si hubiera de destacarse alguna, es el dinamismo y apasionamiento, que más parece de un meridional que de un alemán. Ya en 1948, Kurt Segumacher, el fallecido jefe del S.P.D., envió al joven político, que a la sazón trabajaba como corresponsal de varios periódicos, a la Junta Directiva del partido en Berlín, donde se preparó espiritualmente para su carrera con su antecesor, el alcalde Ernst Reuter, de quien ha publicado Brandt una buena biografía. Aunque su ascensión política fue acompañada de violentas discusiones con el aparato administrativo de su propio partido —en el cual figura en la llamada derecha—, logró, sin embargo, conquistarse la simpatía y admiración de la inmensa mayoría de los berlineses, que cuando contaba cuarenta y un años le eligieron como presidente de su Cámara de Diputados. Este hecho ocurría en 1955. Desde este momento, su popularidad va creciendo y llega a culminar en los días difíciles de la antigua capital alemana.

He aquí condensada su breve ficha biográfica: Nació en Lübeck en 1913, entrando pronto a formar parte, como funcionario, en el movimiento de la juventud socialista. En 1933, huyendo de los "nazis", emigró a Noruega, donde se dedicó al periodismo y a los estudios históricos. En Suecia, donde tuvo que emigrar después de la ocupación de Noruega por los alemanes, continuó Brandt en el periodismo. Cuando llegó a Noruega contaba diecinueve años y en poco tiempo pudo dominar perfectamente el idioma, sin rastro de acento extranjero. Se casó con una noruega llamada Carlota, de la que tuvo una hija, pero luego se divorció de este primer matrimonio para casarse con otra noruega —su actual y bella esposa Rut—, siendo ya teniente alcalde de Berlín. Fue corresponsal de guerra de varios periódicos noruegos, en el lado rojo, durante nuestra Cruzada, y parece ser que en este contacto con el comunismo nació lo que después había de ser su gran aversión hacia los discípulos de Lenin, hasta el punto de que hoy Brandt es más odiado por el Kremlin que el propio Canciller.

Como corresponsal y ponente de prensa de la Misión militar noruega, vivió Brandt el derrumbamiento de 1945 en la capital del Reich, dividida en cuatro sectores. En 1948, Brandt, que había adquirido la nacionalidad noruega, renunció a ella y se consagró enteramente a la política. Desde 1949 pertenece como diputado de Berlín al Bundestag y ha colaborado en la Comisión de Política Exterior y en la de Asuntos de toda Alemania.

Dato curioso: su verdadero nombre es el de Herbert Frahm, apellido de su madre, detalle que ha salido a relucir en la campaña electoral. Brandt no hace ningún misterio alrededor de su ilegitimidad, y en el segundo párrafo de su autobiografía admite sin ambages que no conoció a su padre ni sabe quién fue. Finalmente, hemos de consignar que de su segunda mujer, Brandt tiene dos hijos que le adoran: se llaman Lars y Peter.

### LOS DOS EQUIPOS POLITICOS

Los dos políticos cuya semblanza biográfica acabamos de hacer son las estrellas de cada partido, pero en la sombra, al lado de ellos, trabajan incansables y oscuros otros hombres que dedican su vida al triunfo político. Así, al lado de Adenauer y entre sus colaboradores más destacados, hemos de situar a las siguientes personalidades: el ministro federal de Economía y vicecanciller, profesor doctor Erhard; el ministro federal de Asuntos Exteriores, Von Brentano; el ministro federal del Interior, doctor Schröder; el ministro de Defensa, doctor Strauss; el ministro federal de Hacienda, Franz Eitzel; el ministro de Trabajo, Blanck; el presidente de la Fracción CDU-CSU en el Parlamento, doctor Krone, y tantos y tantos hombres doctos y honestos que componen el equipo del doctor Adenauer.

El equipo de Willy Brandt no es menos brillante. Fue precisamente en el Congreso del SPD, celebrado en Hannover en noviembre de 1960, cuando se eligió un "equipo" de diez personalidades que fueron encargadas de dar expresión política al programa del partido. Esta especie de plana mayor del SPD está compuesta, además de por el propio Brandt, por las siguientes personalidades socialdemócratas: Profesor Vario Schimid, vicepresidente del Bundestag; Max Brauer, antiguo alcalde de Hamburgo; doctor Heinrich Deist, técnico en Economía; Fritz Erler, portavoz del partido en cuestiones exteriores y defensa en el seno del Bundestag; Wenzel Jaksch; Alex Moller, hacendista; Fritz Steinhoff, presidente de la Fracción y antiguo ministro presidente de Renania del Norte y Westfalia; Willy Richter, presidente de la Asociación de Sindicatos alemanes; Kathe Strobel, representante del sector femenino del partido, y August Zinn, ministro presidente de Hesse.

Además de estos dos principales grupos políticos, está la fracción del partido Liberal Alemán (FDP), cuyo presidente es el doctor Erich Mende, pero este partido, en sí, no tiene posibilidades de victoria.

— FIN —

GONZALEZ VELA (Exclusivo para PYRESA.)

# EL MUNDO EN 3 MINUTOS

Por ENRIQUE RUIZ GARCIA

## EL NUEVO SISTEMA POLITICO DEL BRASIL

En un artículo anterior hemos examinado lo que significaba, de nuevo e importante, la victoria política de Joao Goulart en razón de que se había construido y edificado contra las fuerzas reunidas de los generales y la oligarquía. Hecho bastante difícil en Iberoamérica y que, examinado en lo que su esencia representa, no puede menos de ser considerado como un acontecimiento histórico.

De todas formas, en virtud de las reformas constitucionales efectuadas, Brasil ha visto nacer un nuevo sistema político que, al menos en Iberoamérica, es una experiencia casi absolutamente inédita: el sistema parlamentario.

El sistema político de Iberoamérica. Salvo en las rupturas violentas de poder; es decir, en el desarrollo más o menos pacífico de la realización política, Iberoamérica había seguido el esquema norteamericano de concentrar el Poder en manos de un Presidente. Este nombraba a sus ministros (que en realidad eran secretarios de Estado) y su responsabilidad ante las Cámaras era nula, puesto que, al igual que en los Estados Unidos, la elección directa del Presidente hace a éste, en cierta medida, responsable ante el pueblo.

En otras palabras, una votación en la cual quede en minoría (cosa, por ejemplo, que le ha ocurrido a Kennedy en la ley del salario mínimo) la ayuda a las escuelas y el voto último para la ayuda exterior, donde se ha rebajado ampliamente la cifra pedida por el Presidente, no provocan una crisis parlamentaria.

Las Cámaras tienen una función que no es la misma que

se les asigna en Europa, donde un Primer Ministro es responsable ante el Parlamento. Repentinamente, a consecuencia de la transacción efectuada para que pudiera instalarse Goulart en el sillón presidencial, las fuerzas que aspiraban a limitar su poder no han encontrado otra solución que la de afirmar la presencia de un Primer Ministro responsable ante las Cámaras, de donde, sin darse cuenta de ello, han terminado produciendo un régimen parlamentario.

Se ha dicho que Joao Goulart, si tiene fuerza para ello, exigirá que tal modificación de la Constitución sea ratificada por un referéndum popular. Mientras ese hecho se produce o no se produce no cabe nada más que considerar en un plano analítico las consecuencias de tal modificación y hacerse la pregunta clásica: ¿es posible realizar un esquema parlamentario en un país como el Brasil donde, salvo en el Estado de Sao Paulo y media docena más de síntesis urbanas, no solo no existe una coexistencia política, sino ni tan siquiera un nivel medio de existencia? Al revés, como ya hemos dicho, la situación del noroeste, y sobre todo del Estado de Pernambuco, parece ser dramática. Dos tercios, al menos, no tienen preparación alguna. Otro problema no menos grave es que Brasil ha aceptado, en la Conferencia Punta del Este, una fórmula de desarrollo planificado, y dadas las circunstancias de subdesarrollo del país el choque cerrado con muchos intereses privados será ostensible. Razon de más para que el Presidente pudiera ejercer con mayor amplitud su poder de decisión.

En este sentido, y aunque ello mereciera comentario aparte, no deja de ser curioso y

significativo que Norteamérica haya tenido no sólo que aceptar, sino proponer una planificación de carácter continental como único camino para un desarrollo iberoamericano. Estas medidas están en contradicción con la defensa constante que se realiza, en el interior del espacio norteamericano, contra cualquier planificación estatal. Este hecho, elevado a escala internacional, convoca otra interrogación no menos urgente: ¿Resulta, por tanto, que los pueblos subdesarrollados no pueden iniciar su avance sin la planificación? Dado lo acordado en Punta del Este incluso Norteamérica parece aceptarlo.

Tal es, pues, técnicamente hablando, el dilema que tiene ante sí ese "universo del futuro" que se llama Brasil. A tenor del artículo 25 de la modificada Constitución resulta que nueve meses antes de la finalización del actual "período presidencial" el Senado y la Cámara podrán pedir al país, también por referéndum, si prefiere o no el antiguo sistema presidencial o el nuevo e inédito sistema parlamentario del que Brasil tiene un vago recuerdo de su existencia bajo el Imperio y bajo cuya fórmula, por cierto, fue expulsado Don Pedro. Por tanto, el artículo 25 parece reflejar una especie de táctica advertencia de que el sistema es sólo provisional y en virtud de la circunstancia llamada Joao Goulart. Ahora bien, el cuadro de la vacilación constitucional cuando el país vive una crisis económica y política no parece ser una solución. No obstante, la experiencia brasileña nos obligará, inevitablemente, a insistir en el tema. Sobre todo, como es obvio, porque ya no es posible dejar al país al margen de los acontecimientos.

## SATISFACCION EN ESTADOS UNIDOS

### Rusia acepta la sugerencia de Kennedy para "hablar en serio" sobre Berlín

Las conversaciones Gromyko - Rusk serán consideradas como «exploratorias»

Washington. — El Departamento de Estado ha expresado su satisfacción por haber aceptado Rusia la sugerencia del presidente Kennedy para celebrar "conversaciones serias" sobre la crisis de Berlín en las Naciones Unidas la semana que viene.

El oficial de prensa, Reap, dijo: "Estamos satisfechos por haber encontrado probablemente la forma de conocer lo que piensan los rusos sobre Berlín."

Añadió que deducía de la declaración rusa que el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Gromyko, estaba dispuesto a tratar de la crisis con el secretario de Estado, Rusk, era el resultado de la sugerencia hecha ayer por el Presidente.

Indicó que cualquier conver-

sación entre los dos ministros se considera como "exploratoria" en su naturaleza más que negociaciones. Los Estados Unidos

siempre han insistido en que los británicos y franceses participen en cualquier negociación básica.—Efe.

## Don Juan Carlos de Borbón y Sofía de Grecia, aclamados en Atenas

La capital, engalanada, presenta un aspecto brillante

Atenas. — Una gran multitud ha aclamado y vitoreado a la princesa Sofía de Grecia y a su prometido el príncipe Juan Carlos de Borbón cuando ambos han llegado a esta capital procedentes de Ginebra, acompañados por sus padres los reyes Pablo y Federica y los condes de Barcelona.

Una salva de veintidós disparos de cañón anunció la salida del aeropuerto de la comitiva real, después de que sus miembros habían sido saludados por el jefe del Gobierno griego, miembros de su Gobierno y otros altos funcionarios de este país.

Banderas españolas y griegas ondeaban a lo largo de la ruta, de 16 kilómetros de longitud, que siguió la comitiva hasta el palacio real. La princesa Sofía y el príncipe Juan Carlos saludaban cariñosamente a la multitud que se agolpaba a ambos lados de la calzada. Un escuadrón de la Guardia Real escoltó a los coches desde su entrada en la ciudad hasta llegar a palacio.

Atenas ha sido iluminada especialmente esta noche, y todos los buques surtos en su puerto del Pireo se encuentran engalanados. Los periódicos griegos de todos

los matices han acogido el anuncio matrimonial con comentarios cordiales y entusiastas.—Efe.

## Fraga Iribarne y Giménez Torres, Consejeros de Economía Nacional

Madrid. — Por un Decreto de la Jefatura del Estado, que mañana publicará el "Boletín Oficial", se dispone el cese en el cargo de consejeros del Consejo de Economía Nacional, de don José María Martínez Sánchez-Arjona, don Jesús Rodríguez Salmones y don Mariano Rojas Morales.

Por otro Decreto, también de la Jefatura del Estado, se nombran consejeros del Consejo de Economía Nacional a don Idefonso Cuesta Garrigós, don Manuel Fraga Iribarne, don Manuel Fuentes Irurozqui, don Francisco Jiménez Torres, don Joaquín Gutiérrez Cano, don Epifanio Ridruejo Botia, don Luis Sáez de Ibarra y Sáez de Pireo y don Fernando Sáenz de Burjanda.—Cifra.

CINE  
TEATRO

# ESPECTACULOS

RADIO  
T.V.

## Los Extranos

En COCA

### «Orquídea negra» (SOFIA, GRAN ACTRIZ)

Lo más interesante de esta película de uno de los más jóvenes y ambiciosos directores norteamericanos del momento, Martin Ritt, es sin duda la actuación de Sofia Loren. Por ella le dieron hace tres años, en Venecia, el premio de interpretación femenina. Este es un dato que refleja el retraso con que nos llega la cinta. El personaje



SOFIA LOREN

que interpreta la actriz italiana es el mejor trazado y contenida amplias posibilidades. Ella supo verlo, se confió al inteligente realizador, y así aparece sobria, comedida, sin la exageración ni la gesticulación al uso y abuso de las películas italianas. Es un papel de intenso dramatismo, que ella borda más con los gestos que con las palabras. Un papel humano y sencillo, del tipo de los que Anna Magnani ha interpretado en Estados Unidos, y también en alguna película con Anthony Quinn.

#### GERVANTES

Continúa desde las cinco Sensacional reestreno **ESTA PICARA COLEGIALA** Brigitte Bardot CinemaScope y Tecnicolor Complementada con la irrefragante producción **TODOS PUEDEN MATARME** Peter Van Eyck (Mayores)

TEATRO CARRION HOY, desde las 5,30 **¡ULTIMO DIA!** **A VOLAR, JOVEN** por Cantinflas. (Mayores)

CINEMA LA FUENTE HOY, desde las 5, HOY El reestreno más esperado **PELUSA** en Technicolor, por Marujita Díaz y Roberto Rey complementada con **TRES PASOS HACIA LA HORCA** por Scott Brady. (Toleradas)

CINEMA GOYA HOY, desde las 5 **EL TESORO DE LOS NIBELUNGOS** Scope-color, y **EL MARIDO PROPO- NE Y...** (Toleradas) **MANANA** **LOS DIEZ MANDAMIENTOS** en Vista Vision y Technicolor por Charlton Heston. (Toleradas) Se despachan localidades para mañana y el domingo a las seis y diez

protagonistas. Cuando no están ellos, el interés decae. Cuando reaparecen, todo va sobre ruedas.

Martin Ritt ha puesto toda su técnica, una técnica excelente y moderna, con suavidad, ritmo y equilibrio, al servicio del film. La ambientación es perfecta y el estilo sencillo. Solamente así, con las magníficas escenas a cargo del dúo protagonista y los soberbios encuadres rodados en decorados expofeso, que simulan exteriores, como la secuencia inicial del entierro en el barrio italiano de Nueva York, de un patetismo que conmueve, salva los escollos. Hay dos escenas extraordinarias: la declaración amorosa y la visita de Anthony Quinn al reformatorio, todas ellas llevadas en tono de comedia grata. La película está también signada por la religiosidad. Pero, sobre todo, Sofia, soberbia actriz.

Se inauguró anoche con ella la reforma del Cinema Coca, de la que dimos cuenta en nuestro número de ayer. Hubo llenos y fueron elogiadas las obras en el salón. El equipo de sonido y proyección es de primera calidad, aunque el mal estado de la copia dio lugar a diversos cortes.

#### CALDERON

### Antonio y su Compañía de Ballet español

(Extraordinario éxito de presentación)

Memorable la presentación de Antonio y su Compañía de Ballet Español en el Calderón. Memorable para los que presenciaron su actuación, y para el bailarín y sus compañeros por los aplausos insistentes que en tantas ocasiones sonaron, prodigados por un público serio que no se deja impresionar por cualquier cosa. Triunfo de los grandes, en que fue ganado el público, con la elocuencia del mismo espectáculo, por la belleza de los cuadros en una línea llena de gracia, por la actuación de los grupos y de los solistas, campeando Antonio en la concepción de lo que el programa apuntaba y en su condición de adelantado y primero en el disciplinado conjunto de sus compañeros.

Todo esto de modo más culminante, sin que queramos decir que lo demás desmereció, ni mucho menos, en la segunda parte, dedicada a "El sombrero de tres picos", primorosa interpretación en ritmo del contenido de la novela famosa de Pedro Antonio de Alarcón. Yo aseguro, y tengo fehaciente prueba de ello, que cualquiera de los espectadores que han visto hacer a la compañía de Antonio este ballet de Martínez Sierra, basado en la famosa narración, conoce perfectamente el asunto, aunque no conociera por el original a los personajes ni al argumento. Una maravillosa pantomima, llena de gracia expresiva en lenguaje mímico de la danza, donde se concentran los momentos dramáticos que transcurren por el alma de los molineros y de los corregidores y donde hallan interpretación alada los pasajes de picante humor y de burla, actuados por Antonio —que

## Antonio se niega a hablar de Vicente Escudero

### Sin embargo --dice-- que cuando sea como él, no tendrá el mal gusto de seguir bailando Le hubiera gustado ser Laurence Olivier

#### El bailarín y su perra "Soleá" en el Tribunal Supremo

Es amable Antonio. Muy amable y muy cordial. Fuma tabaco emboquillado, que coge de una pitillera de oro que quita el hipo, y no ofrece nunca. Al menos fuma él solo, sin decir esta boca es mía. Bebe agua mineral, que se sirve o le sirven, y reposa, llegado el entreacto, en una cama turca dispuesta al efecto en su mismo camerino.

Nos recibió al comenzar el segundo entreacto.

—Tiene que perdonarnos, Antonio, pero en Valladolid no hay más remedio que hablar de Vicente Escudero...

—¿Y por qué? Usted quiere entretenerme a mí, ¿no? Pues vamos a dejar a los demás. No pienso hablar ni decir nada de nadie. Así que ya lo sabe. No me importan las vidas ajenas.

—Pues sí que empezamos bien...

—Nada de nadie. Ya lo sabe.

—Entonces no podemos saber si él o usted...

—La clasificación me tiene sin cuidado. Ya estoy cansado de hablar de eso.

—¿No tenían un pieito pendiente?

—Hay o hubo algo. No lo sé.

—Son cosas que lleva mi abogado.

—¿Sigue usted bailando con chapas en los zapatos? Vicente se metía con eso, ¿no?

—Usted me ha visto bailar, ¿verdad? Comprenderá entonces que es absurdo. Una mentira absurda y nada más.

—Opinaba también que él jamás tuvo que asaltar una perrera para hacer publicidad gratis. ¿Lo sabía?

—No hago nada por publicidad. Aquello fue totalmente cierto. Los laceros me quitaron a mi perra "Soleá" y fui a buscarla. Eso fue todo.

—¿Pagó las veinte mil pesetas de multa?

—No.

—¿Hombrel...

—Está pendiente del Tribunal Supremo. El dirá la última palabra.

—¿Y qué pasa? ¿Es que le gustan tanto los perros?

—Mucho. Tengo tres.

—Y las perras, ¿le gustan?

—Ya le digo que me encantan. Tengo tres de auténtica raza.

—Nos referíamos a las que guarda en el Banco...

—Pues me gustan, claro que sí. Como todo el mundo, las necesito para desenvolverme.

—¿Para desenvolverse o para "envolverse"? Porque ya tendrá una cantidad de "sábanas" tremendas, ¿no?

—No lo sé. No las he contado nunca.

—¿Podría usted solo o necesitaría un contable?

—Las cuentas me las lleva un contable, sí. Me dedica un día a la semana.

—¿Qué le paga al mes?

—Tres mil pesetas.

—¿Y no es poquísimo...?

—Por cuatro días es poco?

Pues no sé lo que será mucho para usted. Ya le digo que sólo me dedica un día a la semana.



—¿En qué se gasta usted el dinero sobre todas las cosas?

—En vivir, en rodearme de cosas que me gustan, en mantener a mi familia, en comprar cosas antiguas, etc.

—¿Qué le interesa más al margen del baile?

—El teatro. Me hubiera gustado ser actor.

—¿Un actor cómo quién?

—Como mi gran amigo Laurence Olivier, por ejemplo.

—¿Es en el cine más que usted en el baile?

—Creo que cada uno en su campo, vamos muy bien los dos.

—Sabemos muchos defectos de Olivier. Díganos uno gordito de usted...

—Soy muy impaciente.

—Tendrá virtudes, ¿verdad?

—Soy muy buen hijo y muy buena persona.

—¿No tiene usted muy mal genio?

—Tengo genio. No mal genio.

—¿Continúa soltero?

—Sí.

—¿Y eso por qué? ¿No le agrada el sexo débil?

—Sí, pero no me ha llegado el momento de casarme.

—¿Hará un buen marido?

—Creo que sí. Todos los que se casan tarde hacen buenos maridos.

—Nosotros a quién hemos de creer, ¿a Vicente o a Antonio?

—Eso depende. Contra gustos no hay nada escrito.

—Cuando sea usted como él, ¿se meterá con el famoso de turno?

—De ninguna manera. Yo no tendré el mal gusto de seguir bailando para entonces...

—¿Coplal!

JESUS CEREZO YUSTE

## JUANITA REINA

La verdadera estrella de la canción española presenta **MAÑANA** en el **TEATRO CALDERON**

SU NUEVO ESPECTACULO DE **QUINTERO, LEON Y QU ROGA**

## COPLAS DE ROSA PINZON

CON MANOLITO DIAZ

Venta de localidades en taquilla. (Menores)

#### CINEMA ROXY

¡HOY! - 5, 7,45 y 11 - ¡HOY!  
¡ESPECTACULAR ESTRENO!

La película que ha sido aclamada como la mejor historia del Oeste...

## DEL INFIERNO A TEXAS

Un film de la 20 Century Fox en CinemaScope y color de Luxe, por **DON MURRAY y DIANE VARS**

¡La muerte le perseguía, pero él era más rápido con el cañón! (Tolerada menores)

Se despachan localidades para mañana y el domingo.

#### CINE AVENIDA

¡HOY! - 5, 7,45 y 11 - ¡HOY!  
¡MONUMENTAL ESTRENO!

## SOFIA LOREN

más actriz, más bella, más seductora, en un film trepidante y dinámico.

## El pistolero de Cheyenne

Un film Paramount en Vista-Visión y Technicolor, por **Sofia Loren y Anthony Quinn**

Director: GEORGE CUKOR

¡Su pecado fue jugar... y perder, ante un hombre cuya ley era el revólver. (Mayores)

Se despachan localidades para mañana y el domingo.

### PARA HOY

Alameda.—Desde las 5. "Era el comandante Calicut" (2) y "Una llama en el espacio" (2).  
Avenida.—A las 5, 7,45 y 11. "El pistolero de Cheyenne" (3). Estreno.  
Calderón.—A las 7,30 y 11. Antonio y su Compañía de ballet (3).  
Capitol.—Desde las 5. "Tía y mamá" (3 R) y "La carga de los rurales" (3).  
Carrón.—Desde las 5,30. "A volar, joven" (3).  
Cervantes.—Desde las 5. "Los hijos del volcán" (2) y "La chica del barrio" (2).  
Coca.—A las 7,45 y 10,45. "Orquídea negra" (3).  
Delicias.—Desde las 5. "Bajo el cielo andaluz" (3) y "Hoguera de odios" (2).  
Goya.—Desde las 5. "El tesoro de los nibelungos" (3) y "El marido propone y..." (2).  
Lafuente.—Desde las 5. "Pelusa" (s. c.) y "Tres pasos hacia la horca" (s. c.).  
Lope de Vega.—A las 8 y 11. "Lecciones de matrimonio" (4). (Teatro).  
Pradera.—Desde las 5. "Atraco sin huellas" (3).  
Roxy.—De 5,30 a 10 y 10,45. "Ibrahim" (3).  
Zorrilla.—A las 7,45 y 11. "Feria de cantares" (s. c.).  
Alaska.—Grandes atracciones. Zoo Circus de Suecia.—Inauguración 11 noche.

### Teatro ZORRILLA

Teléfono 21530  
FERIAS DE 1961

### Mañana

7,45 tarde  
11 noche

### Presentación de ZORI SANTOS CODESO

— CON —

### QUETA CLAVER

Y SU GRAN COMPAÑIA DE REVISTAS CON EL ESTRENO

### Tres, eran tres... ¡los novios de Elena!

De Manuel Gax y maestro Fernando García Morcillo

Están a la venta las localidades en taquilla

"AMAOS los unos a los otros..." Amar es caridad. Caridad es CARITAS. CARITAS te necesita.

### TEATRO CARRION MANANA

Noche, a las 11 — ¡El acontecimiento esperado!

### JOAQUIN GASA

presenta la producción de **ALFREDO ALARIA**

## ¡De Las Vegas a España...!

con la famosísima vedette internacional **NICOLE BLANCHERI**

Harry Poil Dova  
Tony And Charley Inés Marco  
Mayca Riben Helga Regelin

Música de Augusto Algueró

¡Una fabulosa orgía de fantasías escénicas! (Mayores 18 años)

Se despachan localidades para mañana y el domingo.

# CINE ESPECTACULOS RADIO T.V.

### Las grandes verbenas de la Pégola

## Organizadas por "La Voz de Valladolid" darán comienzo mañana, a las siete de la tarde y a las once, elección de la reina de las Ferias de este año

Al igual que en años anteriores por estas fechas, nuestro Campo Grande está vistiéndose de luces, luces multicolores, que durante los días de la Feria serán la llamada a la más popular y a la vez selecta de las verbenas, que tendrá por marco la Fuente del Cisne.

La "Voz de Valladolid", organizadora de estas verbenas, bajo el patrocinio del Ayuntamiento, prepara un programa de atracciones realmente extraordinario.

Anoten ustedes: La Orquesta de los Trovadores, triunfadora en el Festival Internacional de Orquestas de Oporto, que además de sus catorce profesores, trae como destacadísima figura de la canción a nuestro paisano Lorenzo Valverde, que está siendo la revelación del año en canción ligera y a quien se tenía muchas ganas de ver en Valladolid. "Los Trovadores" alternarán con la "Cobla-Orquesta Club Trévol", la orquesta de más solera en cuantas fiestas se dan por Cataluña, formada por diez profesores. Es decir, que el plantel de orquestas no podía ser mejor.

Sólo falta que llegue la tarde de mañana sábado, porque a las siete y media se iniciarán las fiestas de la Pégola con el primer baile de Ferias. Y, a las ocho de la noche, la extraordinaria verbenas en la que será proclamada la Reina de las Ferias 1961.

Muchas cosas sabemos que bu llen en la mente de los organizadores y de ellas les habaremos en días posteriores; pero para que tenga un anticipo les diremos que habrá dos verbenas extraordinarias, aparte de las de mañana, sábado, una de-

dicada al comercio de Valladolid y otra como homenaje a la Reina de las Ferias y a la vez a los participantes en el Rallye Automovilista San Mateo. Y si a ustedes les gusta bailar por la mañana, también podrán hacer lo los domingos en el incomparable marco de la Fuente del Cisne.

En fin, en días sucesivos iremos dándoles más detalles de estas extraordinarias verbenas organizadas por "La Voz de Valladolid".

### TEATRO PRADERA

TEMPORADA DE FERIAS  
Mañana, sábado, 16 de septiembre, 1961  
PRESENTACION DE LA GRAN COMPAÑIA DE REVISTAS

— DE —  
**Antonio Garisa y Mari Begoña**  
con los cuatro ases de la comedia:

**Antonio Garisa**  
TITO MEDRANO  
PAQUITO DE OSA  
MARTIN CAO  
El mejor conjunto de actores que viaja por España  
Tres extraordinarias vedettes

**MARI BEGOÑA**  
LINA MORGAN  
GOGO ROJO  
Actrices: Kety de la Cámara, Mari Paz Campos y Lolita Tejera  
El galán cómico Antonio Martín

Belísimos modelos y extraordinario conjunto  
Presentación con el ESTRENO de la revista asinada en dos actos y muchos cuadros, original de Francisco Pradera e Iquino, música de los maestros Mestres y Bernalt

**¿MOT O... ¿QUE LA DAST?**  
La revista más graciosa del año  
Reirá mucho durante dos horas y media

TODA MUJER  
española debe tener realizado el Servicio Social antes de cumplir los treinta y cinco años.

## 7 DIAS de TEATRO en Madrid

### Estreno de "El prestamista", en el Cómico "Dos en un balancín", en el Recoletos

"El prestamista" es una comedia de tres personajes, interpretados por un solo actor. He aquí la novedad, dentro de este género llamado monodrama. Su autor es el chileno Fernando Jossé. Dicha obra ha recibido muchos premios en Chile y otros países hispanoamericanos, y según nuestras noticias, la ha interpretado más de dos mil veces Raúl Montenegro, actor que la presenta en Madrid.



RAUL MONTENEGRO

Los valores máximos de "El prestamista" residen en la habilidad para sostener este espectáculo, con un solo intérprete, que es el mismo que ha de ofrecer tres personajes distintos, en cada una de las partes de esta comedia. Son tres personajes que tienen relación con un suceso dramático, y cada cual se expresa según su condición social, y distinta psicología. El autor, en cierto modo, abusa del tremendismo y la demagogia en determinadas escenas para producir más fácilmente el "impacto" en el auditorio. En definitiva, son concesiones a la galería que reducen la calidad "dramática" de la obra, pero tal vez gana en eficacia para convencer a gran número de espectadores. Lo importante, sin embargo, es la habilidad técnica y constructiva y sobre todo, y esto sin lugar a duda, la magnífica interpretación de Raúl Montenegro, que realiza una verdadero alarde en su creación de tipos y caracteres. Los personajes de cada acto son: un paradero toco, un hombre de negocios o "financista", como dicen los chilenos, y,

por último, un cínico histrión. Cada una de estas interpretaciones alcanzaron el objetivo deseado, pues en realidad eran —aun con el mismo actor— tres actores distintos. Para mayor autenticidad en las caracterizaciones, Raúl Montenegro se sirvió de unas lentillas que le hacen cambiar el color de los ojos. En definitiva, son creaciones que el público aplaudió. Otra facultad que posee este actor es la mímica. Algo muy importante en el teatro, y algo olvidado, ya que producir la emoción con el gesto y el ademán es, en la escena, tan importante como la pronunciación.

Registramos, pues, este suceso interpretativo, por encima de los valores dramáticos de la obra en cuestión.

### "Dos en un balancín", en el Recoletos

"Dos en un balancín" es una comedia de dos personajes, original de William Gibran, según versión española de José López Rubio. Como el título indica, la pareja que origina la peripetia escénica actúa, desde el punto de vista sentimental, en un balancín. Se conocen, y ya no dejarán de balancear sus almas hasta el final, en que deciden separarse. Ella es una mujer de las denominadas generosamente de "vida alegre". El, un abogado sin pleitos, ya que al trasladarse a otro Estado norteamericano y abandonar aquel en que recibió su título, tiene que someterse a un nuevo examen para poder ejercer la profesión. Por otra parte, dicho abogado ha huído para separarse de su esposa, y están en trámite de divorcio. Lo cierto es que el joven juriscónsulto vive en miserable buhardilla, y una noche consigue

entrar en casa de una mujer. En menos que canta un gallo se inicia la pasión, que hemos de ver "en un balancín", a través de charlas telefónicas y entrevistas de alcoba, en un abrir y cerrar de ojos, y encender cocinas de gas, útiles domésticos que entran en juego en las comedias norteamericanas, a falta de recursos de mayor ingenio. La comedia moderna norteamericana con afán de "realista" gusta de esas vulgaridades como si fueran secretos atómicos. Yo no creo que nadie pague ni dos pesetas por ver encender una cocina de gas, ni escuchar una charla telefónica, de dos enamorados, vulgares. Sin embargo, en el lenguaje americano común, estas cosas entran en los dominios del arte escénico, como también el abrir y cerrar maletas, tenderse en una cama, apagar luces y encenderlas... En una palabra, que nuestro aplauso, en todo caso, tendrá que ser para los intérpretes, que tienen que medir prodigiosamente el ritmo escénico para que todo movimiento esté perfectamente "sincronizado" con el diálogo rápido. Según esto, Natalia Rivas, joven actriz venezolana, hizo con encanto su papel, y Andrés Magdaleno le dio la réplica discretamente, y al finalizar fueron muy aplaudidos.

### Teatro Pradera

HOY DESDE LAS CINCO  
Último día de la emocionante película  
**Atraco sin huellas**  
por TONY CURTIS  
y JULIA ADAMS  
(Mayores)

### CAPITOL Mañana

El Reestreno más esperado de la temporada  
**Con él llegó el escándalo**  
CIN MASCOPES - TÉCNICOLOR  
Robert Michum y Eleanor Parker  
Localidades en taquí la con tres días de anticipación.

### HOY

8 tarde - 11 noche  
Inauguración de la temporada de Ferias  
**LOPE de VEGA**  
Presentación de la Compañía  
**CONCHITA MONTES**  
Medalla de Oro de Interpretación en los Premios teatrales de Valladolid.  
con el mayor éxito teatral del año  
**lecciones de matrimonio**  
con FRANCISCO PIÑER  
FERNANDO NOGUERAS  
MARY SOL AYUSO  
Vestuario señorita Montes: MARIBEL  
Localidades con tres días (Mayores 18 años)

## PROGRAMAS RADIO

### LA VOZ DE VALLADOLID PARA HOY

Tarde-Noche  
19.00.—Sintonía, apertura y lectura de programas.  
19.05.—Club de oyentes.  
19.45.—"Aquí, Washington!"  
20.00.—"Cascada de ritmos", bailando con las mejores orquestas.  
21.00.—Concierto breve.  
21.30.—Comentario.  
21.35.—Solos de trompeta.  
21.55.—Segundo noticiero.  
22.00.—Diario hablado para España de Radio Nacional.  
22.15.—Dos canciones en la noche.  
22.30.—Canciones y danzas de España.  
23.00.—Concierto de noche: "Sinfonía número 5 en M. menor", Opus 64, de Tchaikovsky.  
24.00.—Campanas de medianoche.  
00.01.—Pensamientos eternos.  
00.05.—Serenata a media luz.  
00.55.—Buenas noches!  
01.00.—Lectura de programas y cierre de la estación.

### PARA MAÑANA

Mañana  
11.00.—Sintonía y apertura: ¡Buenos días!  
11.05.—Muchas felicidades.  
11.10.—El Santo del día.  
11.15.—Concierto ligero.  
11.55.—Recortes de prensa.  
12.00.—El Angelus.  
12.05.—"La mañana canta".  
12.30.—"Negros", novela de Félix Martínez Orejón en adaptación radiofónica de Luisa Alberca (capítulo 6).  
13.00.—Fantasía española.  
13.30.—Una melodía y dos intérpretes.  
13.40.—La noticia comentada.  
13.45.—El disco del día.  
13.55.—Primer noticiero.  
14.00.—Tres canciones regionales.  
14.20.—Los deportes.  
Tarde  
14.30.—Diario hablado para España de Radio Nacional.  
14.45.—Melodías de Hispanoamérica.  
15.00.—Club de oyentes.  
15.55.—Sonido en "jazz".  
16.00.—"España en verano", revista radiofónica de la REM.  
17.00.—Cierre de la estación.  
Tarde-Noche  
19.00.—Sintonía, apertura y lectura de programas.  
19.05.—Club de oyentes.  
19.45.—"Causa de nuestra alegría", con la audición del santo rosario.  
20.00.—"Cascada de ritmos", bailando con las mejores orquestas.  
21.00.—Concierto breve.  
21.30.—Comentario.  
21.35.—Piezas de guitarra.  
21.55.—Segundo noticiero.  
22.00.—Diario hablado para España de Radio Nacional.

### RADIO VALLADOLID PARA HOY

Noche  
20.30.—Fundido de melodías.  
21.15.—Conexión con la S. E. R.: "¡Ha salido Ondas!"  
21.30.—Teatro de los Quinteros.  
21.45.—Intermedio musical.  
22.00.—En conexión con Radio Nacional de España, diario hablado de noche.  
22.30.—Conexión con la S. E. R.: "Variedades".  
23.00.—"Psicosis musical".  
23.30.—"Glosa de actualidad", por Angel de Pablos.  
23.45.—Boletín informativo de última hora.  
23.55.—"La hora de las estrellas" de Cayetano Luca de Tena.  
24.00.—Lectura de programas y cierre de la estación.

### PARA MAÑANA

Mañana  
12.30.—Sintonía, apertura y lectura de programas.  
12.35.—Brindis musical.  
13.00.—La hora del Angelus.  
13.05.—Primer programa de oyente.  
13.30.—"Ave de plico, si hace al amor rico".  
14.00.—Cartelera de espectáculos y guía moral de los mismos.  
14.10.—Instantánea.  
14.15.—Variedades musicales.  
Tarde  
14.30.—En conexión con Radio Nacional de España, diario hablado de tarde.  
14.45.—"Los deportes al día", por Santiago Gallego.  
15.05.—Melodía para usted.  
15.10.—Discos dedicados y de felicitación.  
16.00.—Concierto ligero.

### CINEMA COCA

5, 7, 45, 10, 45  
Éxito sensacional de la película que valió a Sofía Loren el primer premio del Festival de Venecia

## ORQUIDEA NEGRA

Sofía Loren y Anthony Quinn. (Mayores)

### calderon

A las 7,30 y 11 noche  
¡Despedida del mejor bailarín del mundo!  
**ANTONIO**  
Con su gran compañía de ballet  
MAÑANA, ESPECTACULO DE JUANITA REINA

### lope de Vega

Teléfono 22550  
TARDE: 8 - NOCHE: 11  
PRESENTACION DE LA COMPAÑIA  
**Conchita Montes**  
EN EL EXITO TEATRAL DEL AÑO  
Lecciones de matrimonio (MAYORES)

### Zorrilla

A las 7,45 y 11 noche  
Presentación de la gran Compañía de  
**MACARENA DEL RIO**  
con su gran espectáculo FERIA DE CANTARES  
(Para menores)  
MAÑANA, presentación de la Compañía de revistas ZORI, SANTOS, CODESO

### capitol

CONTINUA DESDE LAS CINCO  
¡¡¡ULTIMO DIA!!!  
**TIA Y MAMA**  
Rosalia Russell y Forrest Tucker  
CINEMASCOPE Y COLOR, y  
La carga de los rufes  
JAMES CRAIG y DANE CLARK  
EASTMANCOLOR — (Mayores)

### GRAN TEATRO CALDERON

HOY A LAS 7,30 y 11 NOCHE  
Despedida del mejor bailarín del mundo  
**ANTONIO**  
con su gran Compañía de Ballet  
**¡UN ESPECTACULO UNICO!**  
NOTA: Quedan suprimidos todos los pases de favor, a excepción de los de localidad numerada. Por la larga duración, rogamos puntualidad. (MENORES)

### ZORRILLA TELEFONO 21530

A las 7,45 y 11 noche  
**HOY** ¡UNICO DIA DE ACTUACION!  
Presentación de la Gran Compañía de  
**MACARENA DEL RIO**  
CON SU ESPECTACULO  
**FERIA DE CANTARES**  
Con Juanito Osuna - Paco Caro  
Pepita Cortés - Carlos Fernández  
(Autorizado para menores)

### Cafetería RIO

Hoy, sesión de "BOITE" de SIETE a DIEZ tarde  
Ambiente selecto

## ZOO Circus

(EN GIRA POR EUROPA)  
En Valladolid

### EL ACONTECIMIENTO ESPECTACULAR DE HOY VIERNES, a las 11 NOCHE

## INAUGURACION (PASEO DE LAS MORERAS)

"CONSTELACION SCHOW 1961"  
con la singular belleza alemana GITA MIRELLY - HERMINIOS MARTINI  
La novedad cómica del momento, el excepcional artista fuera de serie MONROE  
ELEFANTES - LEONES DEL CONGO - TOROS BRAVOS, ETC.  
¡20 atracciones cosmopolitas! - ¡Un espectáculo inigualable!

# La FIESTA Nacional

## Ayer se celebró el desencajonamiento de las tres primeras corridas de la Feria

Las corridas de don Emilio Ortuño, doña Francisca García Villalón de Camacho y don Jesús Sánchez Cobaleda, fueron ovacionadas



Así son los toros de la primera corrida, de la ganadería de doña Francisca García-Villalón de Camacho, de Sevilla.



Magnífico aspecto que ofrece el ganado de Jumillano para la segunda corrida de nuestra feria.



Los bravos toros de la ganadería de Barcial, que serán lidiados en la tercera corrida de la feria.

No cabe duda que la Feria vallisoletana viene este año rodeada. Los carteles, en cuanto se hicieron públicos, hicieron el milagro de encadillar a la afición, y actualmente en Valladolid se respiran aires taurinos por los cuatro costados.

Ayer mismo, el desencajonamiento hubo necesidad de aplazarle unos minutos para dar tiempo a los centenares de aficionados que formaban cola ante las taquillas de la plaza. Y en los tendidos y gradas, la misma animación que un día de corrida grande.

Más tarde, este público tendría ocasión de emocionarse ante la presencia de las tres primeras corridas que han de lidiarse en la Feria. Y de aplaudir entusiastamente cuando los cuatro últimos toros de Barcial entraron por la puerta de arrastre.

En primer lugar se desencajonó la corrida de don Emilio Ortuño. Seis toros de buena presencia, con trapío, bien puestos de cabeza. Ideales para el torero que ahora impera. A tono con la terna que ha de lidiarse: Curro Girón, Paco Camino y "El Viti". El último de los que salieron, un colorao "ojo de perdiz", se convirtió en el favorito del público.

A continuación se procedió al desencajonamiento de los toros de doña Francisca García Villalón de Camacho. Toros clásicos del tipo andaluz: largos, honchos. Cuatro de ellos impresionaron

de verdad. Toros toros, con edad y trapío. Ni que decir tiene que si las faenas de desencajonamiento se siguieron con emoción porque la casta de los toros las

### NOVIILLADAS

## "Orteguita", Efraim Girón y "Terremoto" de Málaga, a hombros en Albacete

Albacete. — Novillada de feria. Siete de don Manuel Santos Galache, de Salamanca, que en general fueron bravos, siendo aplaudidos cuatro de ellos en el arrastre y dándose la vuelta al ruedo al lidiado en quinto lugar, Josechu Pérez de Mendoza se luce como caballista. Ple a tierra descabelló al primer intento. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) "Orteguita", ovación y saludos desde el tercio.

En su segundo, ovación, dos orejas, vuelta y saludos. Efraim Girón, ovación, una oreja, vuelta y saludos. En su segundo, ovación, dos orejas, rabo, dos vueltas y saludos. "Terremoto de Málaga", ovación, una oreja, vuelta y saludos.

En el sexto, ovación, una oreja y vuelta. Los tres matadores son sacados a hombros. —Cifra.

hicieron trabajosas, cuando concluyeron los aplausos escoltaron al encierro, camino de los corrales. Una buena corrida para abrir la Feria y con la que tendrán material para lucirse Curro Romero, "Mondelío" y Diego Puerta.

No faltaban suspicacias con cuchicheos maliciosos cuando salió el camión con el encierro de don Jesús Sánchez Cobaleda. Pero se llevaron chasco, por que los seis toros de Barcial entusiasmaron al público. Con el pelo y cabeza de la casa —hay dos berrendos preciosos— y con peso y trapío para satisfacer al más exigente "torista". Seis toros de selección para los tres maestros que han de lidiarles: Antonio Ordóñez, "Pedrés" y Gregorio Sánchez. Todo parece indicar que ahí puede estar la corrida de la Feria. El arte y la sapiencia de los lidiadores quedará avalado con la presencia de sus "enemigos".

Como siempre, "Zamorita" se mostró infatigable y acertado dirigiendo las faenas del desencajonamiento.

Y, al final, los aficionados frotándose las manos de contentamiento ante la Feria que se acerca...

NUMEROS Y PREMIOS EN EL SORTEO  
Después se celebró el sorteo de diez abonos, cinco de sombra y cinco de sol. Los primeros correspondieron a los números 7.452, 6.604, 1.832, 3.641 y 163, y los segundos al 7.574, 60, 7.967, 3.324 y 3.297.

## Tercera de abono en Salamanca

# Mano a mano Diego Puerta "El Viti", por cogida de Paco Camino

## El primero cortó una oreja y "El Viti" fue ovacionado

Salamanca, 14. — (De nuestro enviado especial.)—A la tercera va la vencida. La Plaza de Salamanca se ha llenado esta tarde hasta la bandera. Y más que eso: muchos aficionados, llegados de toda la región, se han tenido que conformar con "oir" la corrida desde la calle. Se deduce del hecho la categoría de los tres espadas del cartel —Diego Puerta, Paco Camino y "El Viti"—, así como la predilección de las gentes por los valores de la "nueva ola". La reaparición de Paco Camino, después de su grave percance de Bilbao, y la presencia del salmantino Santiago Martín, son factores que también pesan lo suyo en esa desbordante expectación que esta tarde se "respira" en Salamanca. Los toros son de don Manuel Francisco Garzón, de Vitigudino, con el "añadido" de uno de Escudero Calvo y otro de Elizondo, que cubren las dos bajas registradas a la hora del reconocimiento. Así, en plan de gran acontecimiento, da comienzo la corrida. Después... poca cosa. Los toros, salvo la excepción del segundo, fallan estrepitosamente y aquella expectación inicial se convierte en una monotonía molesta. Está visto: "Cuando hay toreros... no hay toros". Ya lo dijo aquél.

Ya se ha dicho que los otros cinco toros fueron la negación "torificada". El primero de Diego es de Garzón. El segundo, de Escudero Calvo. Distinta divisa, pero idéntica mansedumbre. Ninguno de los dos va. Y el primero, por añadidura, exhibe unos resabios de tinte y no te mientes. Diego los trastea que es lo precedente, y los mata. Pero como en el primero tardó en aceptar... el público se enfada. En el otro no. Aquí son aplausos, y fuertes, los que escucha el gran torero sevillano.

Diego Puerta  
Como su compañero Santiago Martín, el sevillanísimo Diego mata tres toros, por cogida de Camino cuando éste lanceaba al segundo de la tarde. Y es precisamente en este toro, el único bueno de los seis, en el que Diego Puerta se muestra en maravillosa plenitud artística. El toro va como las propias rosas y el torero aprovecha más allá de los límites previstos la bondad y la nobleza del de Garzón, al que torrea con exquisito temple con una y otra mano. ¡Qué maravilla de faena, amigos! Desde el primer muletazo hasta el último todo resulta perfecto, armonioso. Primero los derechazos, largos, tremendamente largos. Y después los naturales, que Diego borda con hilo de oro en tres series, a las que pone el magnífico broche de los de pecho, para que el tumulto clamoroso de la Plaza adquiera tonos inenarrables. ¡Qué esencia la de este torero! Luego los adornos y los desplantes, pléticos de gracia y pinturería... La Plaza, sin una sola excepción, está en pie cuando Diego entra a matar. ¡Habría suerte? La hay porque el torero se vuelca en el envite y la espada se hunde lentamente hasta las cintas. El toro, no obstante, tarda en doblar. Cuando lo hace,

la Plaza se cuaja de pañuelos. Una oreja. Y aunque el flamear persiste, el presidente no da la otra. Es igual. La taquería presidencial no empuja el borrascoso triunfo de Diego Puerta, torero al que debemos la mejor faena de toda la feria. Al toro se le da la vuelta al ruedo. Diego da otra y saluda repetidamente desde los medios.

Santiago Martín "El Viti"  
Mala suerte, muy mala, la del salmantino. Sus tres toros —dos de Garzón y el sexto de Elizondo— se venían abajo estrepitosamente tras la suerte de varas y "El Viti" sólo puede mostrar a cuentagotas su condición de magnífico muletero, a pesar del tesonero empeño de que hace gala. Con el capote, en cambio, tiene margen y con él dibuja maravillosamente el toro a la verónica. En sus toros y... en lo demás, que el salmantino, consciente de su responsabilidad de artista de altísima cotización, no "perdona" un solo quite. A la hora de la muleta... lo dicho. Los toros no quieren ni ver el engaño y el torero tiene que renunciar a lo artístico, y espectacular para dar paso a lo eficaz, demostrando así sus cualidades de gran lidiador, que también esto tiene su mérito correspondiente. Al primero lo mata de pinchazo y estocada; al segundo, con la misma receta, y al último con tres pinchazos y media. Y en los tres es ovacionado con fuerza.

Parte facultativo  
"Durante la lidia del segundo toro ingresó en la enfermería el diestro Paco Camino, el cual presentaba herida por asta de toro en región obitratriz, desgarramiento cutáneo muscular en dirección ascendente, de unos seis centímetros de longitud y dos puntazos en la región escrotal, de pronóstico reservado, que le impide continuar la lidia.—Doctor Heredia."

RIVERITA

# Grave cogida de Rafael Pedrosa en Barcelona

## Plaza de Toros de Valladolid

### CON EXTRAORDINARIA ANIMACION SIGUE LA VENTA DE LOCALIDADES SUELTAS PARA LAS GRANDES CORRIDAS DE NUESTRA FERIA

Ayer ha sido grande la animación en la venta de localidades sueltas, habiéndose formado colas ante las taquillas, indicio ello del interés que han despertado los carteles para nuestras tradicionales Ferias de San Mateo.

Como se sabe, hoy sigue la venta de localidades sueltas para las cuatro grandes corridas y novillada, en las taquillas de la Empresa, calle Alcañices, junto al Bar Candil, de diez a dos y de cuatro a nueve.

Se recuerda nuevamente a los señores que tengan pendiente de recoger encargos de abonos o localidades sueltas, deberán retirarlos hoy, como último día, ya que de lo contrario se pondrán a la venta.

Taquillas: Alcañices, junto al Bar Candil, todos los días, de diez a dos y de cuatro a nueve.

Barcelona, 14. — Plaza Monumental. Seis toros de Hijos de Bernardino Jiménez, desiguales de presentación y bravura. El primero y tercero, bravos y el resto broncos, de media arracada y huídos. Buena entrada.

Pedrosa fijó a su primero con unas verónicas que se aplauden. Con la muleta toró con la derecha, en redondo y por alto. Siguió con naturales y de pecho, para estocada y descabello. (Ovación.) En su segundo, después de un tanteo por la cara, dio varios derechazos y en redondo, naturales y de pecho. Fue enganchado por la pierna y derribado. Pasó a la enfermería. Terminó Curro Romero con el animal de dos pinchazos y media. (Aplausos.)

Curro Romero fue aplaudido en verónicas. Con la muleta comenzó con varios doblones rodilla en tierra y continúa con derechazos, obligando a embestir. Siguió por naturales rematados con un molinete. Lo mató de un pinchazo, una corta y descabello. (Aplausos.) En su segundo, se le avacionaron varias verónicas con los pies juntos. Muleteó por bajo obligando al bicho a embestir. Terminó de dos pinchazos y una estocada. (Aplausos.) Mandó Blázquez toró de capa a sus dos enemigos, siendo

# LOS DEPORTES

## Tiro al plato y pichón

# Hoy comienzan las grandes tiradas patrocinadas por el Ayuntamiento

## En el Polígono de San Isidro

Hoy dan comienzo las tiradas de plato y pichón, patrocinadas por el Ayuntamiento de la ciudad con motivo de las Ferias y Fiestas de

San Mateo. Unas grandes tiradas dotadas con sesenta y cinco mil pesetas en premios fijos y valiosos trofeos de plata.

Para hoy, viernes, está señalada la primera tirada con las siguientes competiciones: A las once de la mañana, tiro de prueba, tres categorías, Campeonato de Valladolid, con 5.000 pesetas y trofeo del Capitán General de la VII Región Militar y dos trofeos más, Premio "San Mateo" y 1.000 pesetas, junto con trofeo de plata del Ayuntamiento y dos trofeos más.

Para mañana, sábado, a la misma hora, Trofeo Cartuchos Super G. B. Seguidamente, Trofeo Unión Española de Explosivos, Trofeo de Valladolid, Campeonato de Valladolid, con 20.000 pesetas (abono) y trofeo de la Diputación Provincial, más seis trofeos más.

El domingo, último día de las tiradas, a las once de la mañana, Trofeo "La Casera", Seguidamente, Trofeo Schwepps, A continuación Gran Premio Valladolid, con treinta mil pesetas (abono) y ocho trofeos más.

Advertimos que el abono de pichón para el Campeonato y Gran Premio es de 1.700 pesetas.

En el campo de tiro habrá servicio de bar, restaurante, armería y cartuchería.

## Partidos amistosos

# Triunfo del Huelva sobre el Sporting de Portugal

## El Barcelona venció en Las Palmas al titular por 4-2

Huelva.—A beneficio del Consejo General de Cofradías de Huelva se celebró hoy un partido amistoso de fútbol entre el Sporting de Portugal y el Recreativo de Huelva. Vencieron los locales por tres a dos. A los veintidós y treinta y cuatro minutos de la primera parte, Félix marcó dos tantos del Recreativo. A los seis minutos de la continuación, Vineta obtuvo el primero del Sporting, y un minuto después Picaire, en su propia puerta, marcó el segundo de los lisboetas. A los cuarenta y cuatro, Carrasco consiguió el del triunfo.—ALFII.

EL BARCELONA VENCE A LAS PALMAS  
Las Palmas.—En partido amistoso de fútbol, el Barcelona venció a la U. D. las Palmas por cuatro a dos. El Barcelona se impuso totalmente en el primer tiempo que terminó tres a uno. En la continuación cada equipo consiguió un gol, mejorando el juego de los canarios al aprovechar que el Barcelona aflojó el tren. Los tantos de los catalanes fueron conseguidos por Zaldúa (3) y Evaristo.

Ambos conjuntos hicieron numerosos cambios de jugadores.—ALFII.

Hockey sobre patines  
COPA DE EUROPA  
España venció a Suiza por 5-3

Turin. — España ha vencido a Suiza por cinco tantos a tres. El primer tiempo terminó con empate a uno. El partido corresponde al Campeonato de Europa de Hockey sobre Patines.—ALFII.

TORNEO DE FERIAS  
Al día siguiente del encuentro contra la selección palentina comenzará en el mismo local el tradicional Torneo de Ferias, que este año promete ser interesantísimo.

A este Torneo están invitados todos los aficionados y se jugará con un tope de veinte jugadores, por el sistema suizo con siete rondas, desde el lunes, 25, al domingo 1 de octubre, en que dará fin.

Horas de juego diarias: De siete a once de la noche. Domingo, día 1, de nueve a una. A continuación, reparto de premios.

La inscripción será abierta a todos jugadores, cerrándose ésta al completar los veinte previstos, teniendo el aliciente para los nuevos el que participarán todos los mejores jugadores de Valladolid.

La inscripción, previa lectura de las bases; deberá efectuarse en la Cafetería Nápoli a partir del lunes, día 18.

# Campeonato de España por equipos

## El Real Madrid figura en cabeza

Madrid. — En la quinta ronda del Campeonato de España de Ajedrez, por equipos, se han registrado los resultados siguientes:

1. Real Madrid, 13 puntos y una partida aplazada.  
2. Ex aequo; Chardenet y Español, 13.  
3. Sans, 12, y una partida aplazada.  
4. Barcelona, 12.  
5. Dom Bosco, 11,5.  
6. Club Palentino, 3.  
7. Círculo Mercantil, 2.  
8. Málaga, 1,5.—ALFII.

# TRIUNFO DE LUGUILLANO II EN OLITE

## Cortó cuatro orejas y rabo, saliendo a hombros de la plaza

Siguen los éxitos del pequeño de los "Luguilanos". Ayer, en Olite, armó un "taco" más que regular. Nada menos que cuatro orejas y un rabo, con el colofón de la salida a hombros hasta la fonda.

Nada, que el chaval está dispuesto a ser torero y lo va a conseguir.

Anuncie en este diario

# LOS DEPORTES

## NOVEDADES PARA EL DOMINGO EN EL REAL VALLADOLID Barrio y Joselín formarán el ala derecha Dudas entre Matito y Lesmes II para la defensa

Paco Lesmes, el preparador vallisoletano, tiene ya casi decidido el equipo que pondrá al Celta de Vigo. Decimos "casi", porque aún le preocupa un puesto de la zaga. Matito y Lesmes se disputarán ese puesto y de cómo despeje la incógnita el entrenador depende que Pinto sea lateral izquierdo o derecho.

Lo más probable, sin embargo, es que Matito vuelva a su demarcación de zaguero derecho formando la línea con García Verdugo en el centro y Pinto a la izquierda. Esa es, al menos, la solución que parece tener más probabilidades en estos momentos, aunque el "mister" aún no se haya decidido.



BARRIO

El resto de las líneas no ofrece dudas. Saldrán Ramírez y Sánchez en la media, y en la delantera, junto a Morollón, Endérix y Molina, la novedad de Barrio y Joselín formando el ala derecha. A Paco Lesmes le preocupa el problema de los interiores, que no han rendido como debían en las dos primeras jornadas de Liga. La lesión de Aramendi ha venido a complicar las cosas y de ahí la razón de deci-

dirse por el tandem Barrio-Joselín. El último ha proclamado repetidamente sus preferencias por jugar de interior y en la pasada campaña demostró cumplidamente que tiene condiciones para triunfar en esa demarcación. El problema fundamental en este jugador es que quiere de verdad ganarse el puesto de titular, para lo que ahora se le ofrece una magnífica conjuntura. Otro tanto puede decirse del extremo vizcaíno. En ambos ha confiado el entrenador para este difícil encuentro que se avecina y lo lógico es esperar una entusiasta correspondencia en los jugadores.

En la puerta también podría haber una novedad. Paco Lesmes nos ha dicho que el equipo sería el del primer tiempo de ayer, con la duda entre Matito y Lesmes y durante esos cuarenta y cinco minutos Extremis estuvo bajo los palos.

En vísperas de este partido decisivo, la moral del preparador vallisoletano es de victoria. El sabe mejor que nadie las posibilidades del cuadro que dirige y lo que se puede esperar de los jugadores. Por eso confía en una buena demostración y un partido convincente.

—¿Mejor que los dos anteriores?

—En esos el equipo ha salido con demasiada confianza; demasiado creídos de su superioridad, sin ver que a todos los equipos hay que jugarles si se les quiere ganar bien. En este caso no habrá exceso de confianza, porque todo el mundo sabe la categoría del Celta, y además porque los dos partidos anteriores han servido de experiencia.

—¿Participan los jugadores de esa moral?

—También. Ellos son los primeros que desean un triunfo re-

sonante. Lo de las "primas" lo han aceptado como buenos profesionales, pero les tiene un tanto quemado el amor propio. Yo creo que no tardarán en recuperarlo de La Puentevilla. Ellos saben que la Directiva se lo entregará cuando se hagan acreedores a ello.

—¿Te atreves a dar un pronóstico?

—Eso no; pero sí decir que confío en que los jugadores hagan un gran esfuerzo y ofrezcan una adecuada compensación a los aficionados.

En eso confiamos todos...

PARRA



JOSELIN

## Exito español en la Vuelta Aérea a Europa

### Campoy y Torre-Marín se clasificaron «ex-aequo» en el segundo puesto

Barcelona.—En la Vuelta Aérea a Europa, cuya última etapa ha finalizado en Viena, el equipo español ha tenido una brillante actuación en competencia con las 87 avionetas participantes, de las que consiguieron clasificarse 75. España consiguió el segundo puesto en la clasificación.

Han tomado parte representantes de Francia, Italia, Yugoslavia, Austria, Alemania, Ginebra, "rallyes" que han de dos, Suecia, Inglaterra, Polonia, Dinamarca y España.

El equipo español estaba compuesto por cuatro avionetas particulares de Barcelona, un avión del Aero Club de Santiago de Compostela y otro del Aero Club de Madrid, éste tripulado por los señores Torre-Marín, Ferreira y Ribes.

Los participantes fueron recibidos en Viena por el Presidente de la República austriaca, quien entregó el trofeo de vencedor al yugoslavo Krumpak, que totalizó 1.024 puntos, y el segundo premio a los pilotos españoles Campoy y Torre Marín, clasificados ex aequo para el segundo puesto con 984 puntos.

Es de señalar que estos dos aparatos españoles iban sin radio, handicap importante en esta clase de rallies que han de disputarse en las más variadas y duras condiciones meteorológicas.

La mayoría de las bajas se produjeron durante la etapa Venecia-Lesca-Bled, en el centro de Yugoslavia. A la salida de Venecia, los participantes recibieron un parte meteorológico que les advertía que tendrían, y tuvieron, que enfrentarse con grandes tormentas y bancos de

niebla baja, lo que obligó a la mayoría de los pilotos a buscar refugio en aeródromos cercanos y aún algunos tuvieron que efectuar aterrizajes de urgencia en campo abierto.

El aeródromo de Lubianka, distante sólo 25 kilómetros del de Lesca-Bled, llegaron solamente doce aparatos, entre ellos los españoles.

Durante esta Vuelta Aérea a Europa, el equipo español recorrió en vuelo un itinerario de seis mil kilómetros, desde Lugano (Suiza) hasta Viena, a través de Postjona y Bled, de Yugoslavia, y Gratz (Austria).

- La clasificación final de la Vuelta ha sido la siguiente:
- 1.—Krumpak (Yugoslavia).
  - 2.—Ex aequo, Campoy y Torre-Marín (España).
  - 3.—Fournier (Francia).
  - 4.—Jurck (Alemania).
  - 5.—Mayer (Alemania).
  - 6.—Lanz (Holanda).
  - 7.—Baicells (España).
  - 8.—Picas (España).
  - 9.—Villarrubios (España).
  - 10.—Cerdans (España).
- Hasta 75 clasificados.—Alfil.

## Pasado mañana, partido «grande», en el Estadio Zorrilla

## El Celta de Vigo, dos años promocionista, busca el ascenso con gran ahinco Edmur, Elizondo y Tellez, los hombres más efectivos de la delantera

El calendario ha tenido prisa este año por traer a Zorrilla el partido "grande de la temporada". El visitante de turno es el Celta de Vigo, un equipo con rango y solera en el ámbito nacional, y que si su historial no le avalase le bastarían dos hechos para ser catalogado: sus dos segundos puestos en las últimas temporadas.

El Celta, que ha militado mucho tiempo en Primera, ha visto frustradas en el último momento sus esperanzas en las dos últimas temporadas. Primero el Valladolid y luego el Oviedo se encargaron de malograr sus aspiraciones. Y este año su Directiva ha dado el último empujón para tratar de lograr por fin ese objetivo.

que resulta difícil vencer fuera y dentro de casa por sus características de lucha y potencia. Ahora mismo se esta observando en el equipo una especie de renovación.

Las líneas de cobertura siguen fieles a la tradición. Quinocho, Las Heras e Igoa forman una zaga segura y contundente, en la que sobresale el juego de Igoa, el delantero afinado ahora en la defensa. Componen la línea media Pepiño y Albino. El primero es otro jugador salido de la cantera, con muchas de las virtudes que han hecho famoso a Pais. Se alineó por primera vez en los partidos de promoción del año pasado, y desde entonces se ha ganado la titularidad. Junto a él, Albino completa magníficamente la línea, con ese fútbol entusiasta que antes le hizo brillar como interior. Es una pareja de volantes muy competente, con fuelle y juego para imponerse en el centro del terreno, como ha sucedido, sin ir más lejos, el domingo último, en que su actuación fue clave para la victoria del Celta.

### El cuadro ha sido reforzado

Para tratar de asegurar la empresa se ha cuidado al máximo la tarea de reforzar el cuadro. Y ahora, pese a la marcha de Pais, puede asegurarse que el objetivo ha sido alcanzado. Parece una paradoja que un club que pretenda reforzarse se desprenda de su más valioso elemento, pero hay que tener en cuenta que en el traspaso de Pais han influido otros factores, como el reconocimiento de los excelentes servicios prestados al club, que ha movido a sus dirigentes a darle esta oportunidad.

Pero los millones que el Barcelona ha pagado por Pais han sido invertidos en la adquisición de jugadores. Como la delantera ha sido el talón de Aquiles del equipo en las últimas campañas para esa línea han sido la mayoría de las adquisiciones. Edmur, el jugador brasileño, ha sido el fichaje más brillante, y en los primeros encuentros la afición ha mostrado su aprobación porque el carioca ha puesto de manifiesto sus excelentes condiciones. Otros fichajes importantes han sido los de Elizondo, y Tellez, el ala derecha que el pasado año triunfó en el Plus Ultra, y Cordal, un portero de la cantera viguesa que ha debutado frente al Atlético de Baleares con el más lisonjero de los éxitos.

### Un equipo con "garra"

De siempre el Celta ha sido calificado como un equipo con "garra". Uno de esos contrarios a los

En el quinteto atacante impera, por ahora, la individualidad sobre el conjunto. Esto es natural por tratarse de una línea en la que hay muchos jugadores nuevos, ya que de los antiguos sólo continúa Zamorita. Pero de la clase de Elizondo, Tellez, Edmur y Braga (que ha vuelto al equipo en que debutó en España) hay que esperar un rápido acoplamiento y buenas tardes para el fútbol vigués.

De los partidos disputados en esta temporada, tres han sido victorias y una derrota. En primer lugar el sensacional triunfo por cinco a cero frente al Santander, luego el Trofeo "Emma Cuervo" a costa del Sporting de Braga y el triunfo por tres a cero sobre el Atlético de Baleares. Lo del tres a cero frente al Alavés lo consideran en Vigo como una consecuencia del exceso de confianza que imperaba en el equipo a causa de los éxitos anteriores.

Este es el Celta que pasado mañana visita Zorrilla con un objetivo: jugar aquí una de las más importantes bazas para el ascenso.

J. L. P.

### SANCIONES DEL COMITE

## Doce partidos a Llorens, por agresión al árbitro y cuatro a Benitez

Madrid. — El Comité Nacional de Competición de la Real

Federación Española de Fútbol, en su reunión semanal, ha tomado los siguientes acuerdos:

#### JUGADORES

**Primera División**  
Suspendido por doce partidos oficiales a Luis Lloréns Soer (Real Betis Balompie), por agresión al árbitro (artículo 100 b 1); por cuatro partidos oficiales, a Julio César Benítez Amuado (C. F. Barcelona), por agresión a un contrario (artículo 100 g. 1), por dos partidos oficiales, a Miguel Ibarreche Eguaguina (R. Sociedad), por repeler la agresión de un contrario (art. 100 b. 6 y 108).

Hacer objeto de cuádruple amonestación y multa a Antonio González Sanromán (R. Zaragoza C. F.), por juego peligroso, siendo por segunda vez reiterante (art. 100 b. 6 y 108).

#### Segunda División

Amonestar y multar a Diego Torrente García (Levante C.D.), Rafael Flores Pera, (C. D. Málaga) y José Luis Navarro del Valle (Córdoba C. F.), por juego peligroso (art. 100 b. 6) y a José Mauri Carbonel (Levante U. D.), por pérdida deliberada de tiempo (art. 100 b. 2).

#### ENTRENADORES

Aplicar las amonestaciones correspondientes a los entrenadores del C. F. Barcelona y Real Betis Balompie, por faltas cometidas por jugadores de sus clubs (art. 100).

#### CLUBS

Imponer multa a la Real Sociedad y Granada C. F., por incidentes del público con el equipo arbitral (art. 121 b).—Alfil.

### Trasiego de jugadores

## Gallet, alta en la Real Sociedad. Ha firmado por una temporada



San Sebastián. — El jugador de fútbol vallisoletano, Gallet, ha ingresado en la plantilla de la Real, firmando su contrato por una temporada.—Alfil.

### PAZ, EN TRATO CON EL MURCIA

San Sebastián. — El jugador de fútbol de la Real Sociedad, Angel Paz, ha salido para Madrid con el fin de entrevistarse con los directivos del Real Murcia para utilizar los detalles de su traspaso.

Los directivos del Real Murcia y de la Real Sociedad parece que han llegado a un completo acuerdo sobre la cantidad estipulada para el traspaso de paz, quedando únicamente por solucionar una pequeña diferencia económica que existe entre la cifra ofrecida por el club murciano y la solicitada por el jugador.—Alfil.

### MICHE SERA CEDIDO AL OSASUNA

Madrid. — Parece ser que el defensa del Real Madrid, Miche, va a ser cedido por lo que resta de temporada al Club Atlético Osasuna, de Pamplona.—Alfil.

### JUICIO TEMERARIO

## En San Sebastián califican a Zaldúa como jugador frío

Con ocasión de la visita del Barcelona a San Sebastián, nuestro colega "Porriño" se refiere, en un comentario sobre el club azulgrana, a los últimos refuerzos realizados bajo el mandato de Llaudat. Dice así:

"La nota titubeante nos la ofrece el Barcelona. ¿Qué equipo más blando! Y, claro, no me refiero a que sus jugadores sean de "mantequilla", pues casi todos saben repartir "leña" bien. Quiero decir que en nada se parece a aquel equipo homogéneo, luchador, de difícil asalto a su cobertura, que jugaba y peleaba con garra bajo la dirección técnica del gran don Helenio. Desprendidos de Suárez —que llega este año a los veintiséis años de edad—, el mejor interior de Europa, compra con el dinero que percibe al violento Benítez (dejado a gusto por el Valladolid primero y luego por el Zaragoza) por ocho millones, que le dará más disgustos que éxitos; por cinco, al "poca cosa" de Szalay; por dos, al frío Zaldúa; por cinco, a Pseudo, la única adquisición real... ¿Es que una sola pierna de Suárez no vale más que todos estos jugadores juntos? La edad, el Barcelona ha hecho un mal negocio. Con los futbolistas que desfilan por Atocha, a los que se pueden añadir las otras adquisiciones —Perea también—, el Barsa no llenará todos los días de partido el Nou Camp, porque es demasiado campo para tan magro equipo. Ni conseguirá la Liga, que es el trampolín para jugar la Copa de Europa; y andará muy mal en la de Ferias."

Cada uno ve las cosas con arreglo a su prisma particular, y es lógico que "Porriño" lo ponga así si ese es su pensamiento. Pero hay dos juicios que se nos antojan un tanto temerarios. En primer lugar eso de que el Valladolid se desprendió con gusto de Benítez, sobre lo que habría mucho que decir, y otro tanto del Zaragoza, aparte de los nueve millones y los derechos sobre Seminario. Pero más caprichoso es el juicio sobre Zaldúa, al que califica de jugador frío. Aquí, en Valladolid, hemos tenido sobradas ocasiones de juzgar a este jugador, que siempre ha hecho gala de todo lo contrario a lo que se entiende por frío, porque Zaldúa, acertado, o no, siempre da la cara y es uno de los pocos delanteros españoles del momento que se desenvuelve a gusto donde otros pisan como si se escaldarán: en el área.

Y aparte de que no creamos en tan radicales transformaciones, nosotros le hemos visto jugar el Trofeo "Ramón de Carranza", donde si se alzó como figura del Barcelona fue precisamente por esas virtudes de entusiasmo, velocidad y valentía que le han hecho ganarse el puesto de titular.

Las cosas en su sitio y a Zaldúa el calificativo que le corresponde.

JOTA



### BOXEO

## La velada del sábado, aplazada

### Se celebrará el día 23

La velada de boxeo anunciada para mañana, día 16, ha sido aplazada para el próximo sábado, día 23, por motivos ajenos a la voluntad del organizador de la misma, señor Vallejo, ya que los boxeadores de los combates de fondo y semifondo no podían actuar por tener contratos para dicha fecha contraídos con anterioridad, por lo que ante la imposibilidad de ofrecer a los aficionados el combate suspendido en la anterior velada, decide aplazar la misma para el próximo sábado, día 23, con los ocho combates anunciados.

## La Asociación Española Contra el Cáncer vela por tu salud.

## NOTAS BREVES

- \*\*\* El Mallorca, líder, mirando al tendido.  
Las cosas de Sator Grech.
- \*\*\* Ramon Marsal está ya casi preparado para marcharse de España, vía Italia o vía Francia, según; pero padece un contratiempo.  
—Mi niño, amigos; mi niño, que me trae por la calle de la Alegría siempre y alguna también por la de la Amargura.  
—¿Y eso?  
—¿Y eso que importa a nadie, si este chico es un sol?  
—A ti te parece un sol, a mí me parece otro sol y a su madre una docena de soles; pero, lo que dice ella. Mira, Ramón. No sea que nos marchemos y digan que vamos a explotar al chico exhibiéndolo de bakte, ¿Entiendes?
- \*\*\* Más vale ser cabeza de razón —Pontvedra— que cola de León —At. de Bilbao— así.
- \*\*\* Ya está Puskas en la presidencia de los goleadores. No se pierde un penalty.
- \*\*\* Crítica: "Francisco Bañón González, árbitro del Colegio Murciano, no estuvo ni bien ni mal. Se equivocó bastante." Clarísimo.
- \*\*\* Gregorera. — Para que los equipos jueguen bien no hay que exigirlos, ni suplirlos, sino todo lo contrario y con dinero encima. Eso, siempre.
- \*\*\* La otra tarde del domingo estuvo en Granada con su actual equipo, el Málaga, Benavidez, que todavía es joven. Minutos antes de llegar al descanso, Benavidez, que veía el partido desde el foso se dur-
- mió. Le despertó un amigo del alma:  
—¿Qué tal, ché?  
—¡Como siempre!  
—No me "digas" más. Buenavidez.
- \*\*\* A Carlos Gomes le están tratando mal en su pueblo, Lisboa. Como don Juan, porque doquiera que va lleva el escándalo a flor de labio o a bofetada limpia.  
Ahora, el señorito Góles ha hecho unas declaraciones a la prensa, tan gruesas que ha sido suspendido "sine die". Antes le dejaban tomar duchas. Ahora, ni eso, porque entienden los directivos que la hidroterapia solo es buena en casos suaves.
- \*\*\* El Blanguisimo Madrid ya tiene el negocio hecho para este invierno. En Navidades, nada de fiestas hogareñas, ni nada de turron, ni de pavo, ni de eso tan raro que enturbia la cabeza y ensucia los estómagos. Sus jugadores, los pobres, recibieron este verano no con lágrimas en los ojos los cinco mil duros por barba y partido en tierras de América. Esta vez ha elegido calorito, porque en diciembre hay que invernar. El 22 jugará a la Lotería, claro, pero también al fútbol en Oriente Medio, "o sea" en Zamatek. El día de Nochebuena actuará en Kartum y el 27, para terminar, en Atenas.  
Cada "funcionario" blanco percibirá, como ya es costumbre, los veinticinco verdes. Es lo que decía ayer Di Stéfano al enterarse:  
—¿Y donde veranearemos, don Santi? Déjese de salmoneos, que le salen a precio de salmón.

GREGORIO

## Entierro de los restos de Von Trips

### El ataúd fué trasladado en un "ferrari" con crespones verdes

Horrem (Alemania occidental). El ataúd en que descansan los restos de Wolfgang Von Trips ha sido trasladado en un "Ferrari" verde, con crespones negros, hasta el cementerio parroquial de Horrem, a veinte kilómetros al oeste de Colonia, donde ha recibido sepultura.  
El conductor norteamericano Phil Hill, que se adjudicó el domingo último el campeonato

mundial, al vencer en el Gran Premio de Italia, en el que Von Trips perdió la vida, así como otros corredores conocidos internacionalmente, velaron el cadáver en el patio que tiene en esta la familia Von Trips.  
Muchos aristócratas alemanes asistieron al funeral y millares de personas presenciaron alineadas por las calles el paso del cortejo fúnebre.—Alfil.

# La vida: actualidad y reportaje

## Cuatro millones de niños se incorporan hoy a las escuelas primarias

### Hoy abren sus puertas las escuelas españolas

La inauguración del curso escolar debe ser motivo de una pública manifestación de solidaridad

Las escuelas españolas abren sus puertas de cara a un nuevo curso. Cuatro millones de niños cruzarán hoy sus puertas y pasarán la primera lista. En las grandes ciudades, en los pueblos y muchas veces casi en pleno campo, en todos los lugares de nuestra tierra, cerca de cien mil maestros darán la bienvenida a quienes bajo su mirada tutelar seguirán la alegre, difícil y grave asignatura de echar en sus almas los cimientos de una formación básica, espiritual y cultural, sobre los que edificarán una conciencia de ciudadanía activa.

En muchos países, la apertura del curso escolar en la enseñanza primaria tiene son de fiesta grande. Adquiere incluso mayor resonancia que la iniciación del curso en otros grados académicos superiores. Y es que, en definitiva, ningún proceso cultural colectivo es explicable con el hecho de una enseñanza primaria general, obligatoria y completa. Es en la escuela donde se fragua de hecho la conciencia de un pueblo y donde se construye la trama primaria del destino histórico de una comunidad nacional. Nunca en España la apertura del curso escolar ha tenido esa solemnidad pública que tanto envidiamos en otros pueblos, donde las autoridades locales requieren todo el boato municipal para acompañar al maestro en la bienvenida a sus alumnos. Acaso en esa silenciosa y solitaria inauguración del curso que los maestros hacen, ayunos de otro acompañamiento que su vocación y su emoción personal, reside posiblemente una de las manifestaciones más explícitas del despegue muy habitual de la colectividad y de la Administración hacia la escuela pública que se observa en España.

Nosotros quisiéramos para la inauguración del curso escolar primario un aire grande y alegre, fiesta colectivamente compartida. Una fiesta que añteran las autoridades municipales, sobre todo, como uno de los actos más responsables y hermosos de su función rectora de la comunidad a la que se deben. Nosotros quisiéramos que la escuela nacional fuese sentida y arropada con el fervor público que corresponde a la realidad trascendental de que en la escuela nacional se construye día a día, Dios sabe a costa de cuántos sacrificios y renuncias tantas veces por parte de los maestros, el futuro del país. Por esa razón, por el pleno entendimiento que tenemos del valor fundamental que la escuela tiene en la elaboración del total destino de un pueblo, este periódico quiere con esta página mostrar una pública solidaridad con el Magisterio español. Y quiere, sobre todo, contribuir a echar las raíces de una tradición que sea la de la apertura solemne del curso en la escuela nacional, con devoción y emoción populares. Y con el calor de quienes llevan sobre sí la responsabilidad de mando, cuya máxima justificación reside precisamente en su carácter representativo.

### El incremento de la población escolar respecto al pasado año es de unos sesenta y cinco mil alumnos

Once mil nuevos maestros inician sus clases con el nuevo Curso.-Ciento ochenta millones de pesetas en ayudas para los niños más necesitados.

Declaraciones del director general de Enseñanza Primaria, Joaquín Tena Artigas, al comenzar el curso escolar



JOAQUÍN TENA ARTIGAS

Hoy abren sus puertas las escuelas españolas. Millares de niños y de maestros iniciarán no sólo un nuevo curso, sino también su primer contacto con las aulas; los primeros, al en-

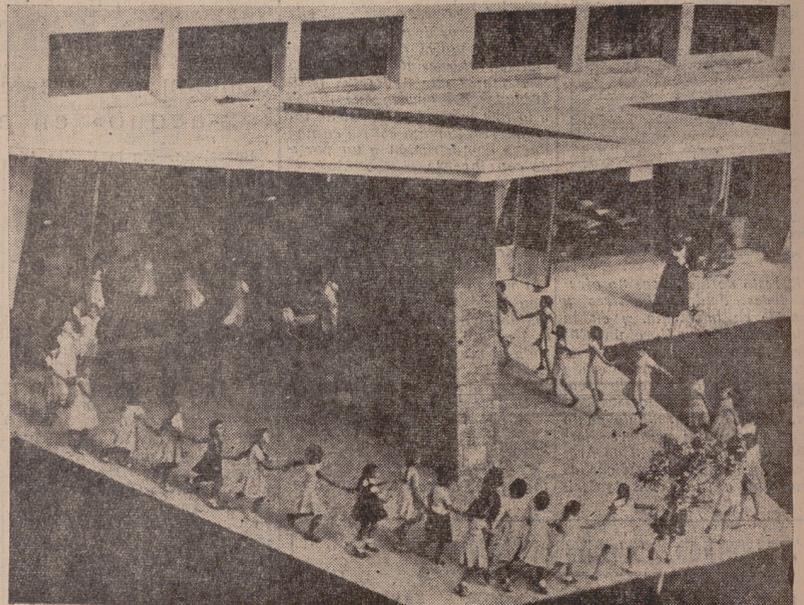
trar en la edad escolar; los segundos, al estrenar sus lecciones recién ganadas sus oposiciones. Al mismo tiempo, serán ocupadas nuevas escuelas, donde de la pintura y el yeso, recientes, acompañarán con sus olores peculiares los recuerdos de los nuevos alumnos y de los nuevos maestros. Al comenzar esta aventura, casi tan vieja como el mundo, pues aventura es lanzarse por los caminos de la cultura, hemos solicitado unas declaraciones del hombre que lleva el timón de esta empresa nacional, las más evangélicas, la más rentable y la más humana. Nos referimos a Joaquín Tena Artigas, Director General de Enseñanza Primaria, para quien a escuela y su contenido constituyen la meza de todos sus esfuerzos.

—Hoy —comienza diciendo el Director General de Enseñanza Primaria— se incorporan a las Escuelas Primarias un total de 2.915.000 niños, 2.900.000 de los cuales acudirán a centros nacionales y el resto a los de la Iglesia y privados. Para la formación de los niños se cuenta con 101.000 maestros, de los que setenta y dos mil seiscientos pertenecen al Escalafón del Magisterio Nacional. El incremento de la población escolar en relación con el curso pasado es de unos sesenta y cinco mil niños, producido en su mayor parte por las nuevas escuelas construidas con cargo al Plan Nacional de Construcciones Escolares, que ha entrado ya en su último año de desarrollo.

—Nos hemos enfrentado con decisión, hace ya años, con la escolaridad total de todos los españoles para lo que necesitamos, además de la obligatoriedad establecida por la ley, con orden al mejoramiento cultural de los españoles? —Nos hemos enfrentado con decisión, hace ya años, con la escolaridad total de todos los españoles para lo que necesitamos, además de la obligatoriedad establecida por la ley, con

fechos y conforme las circunstancias lo permitan iremos completando estos mejoros. Referente al Plan de Construcciones Escolares, desde enero de 1957 hasta la fecha han sido entregadas quince mil aulas, con capacidad para seiscientos mil niños y ocho

total de cinco mil millones. El segundo, que se refiere a la coordinación entre las enseñanzas primaria y medio, prevé que una vez cumplidos los doce años, el alumno podrá iniciar estudios de bachillerato laboral o de iniciación profesional industrial



Recreo, esa insustituible hora en el pensamiento infantil.

### PALABRAS LIMPIAS

## La última bienvenida de un maestro español

Por ISMAEL MEDINA

En Jón, en los bajos de un bloque de viviendas protegidas de torpe y desgraciada uniformidad, en un salón prematuramente envejecido por la pacatería administrativa hacia la escuela, en una escuela pública, comienza hoy su último curso un maestro español. Vendrán hoy los niños a él como ha venido a cada septiembre desde hace cuarenta y cinco años. Unos llegarán alegres al reencuentro, otros con una timidez redonda en sus ojos absortos de primera inscripción. Habrá algunos muy compuestos de vestido que acudirán de la mano de sus madres. Habrá otros, los más, con las humildes y recosidas ropillas de los hijos de los jornaleros de la más rica provincia olivarera del mundo, porque esos son los clientes más seguros y numerosos de la escuela pública.

Yo sé la escuela porque la viví hace muchos años desde la terraza ansiosa de mis seis años avidos de curiosidad. Aquel día conocí a muchos que ahora, de vez en vez, encuentro tras la barra de un bar, sobre el amor áspero de los surcos, en la ventanilla de un Banco, al frente de una fábrica, haciendo piruetas en el millagro redondo e ingenio de un circo, enfundados en el hábito blanco de la medicina, o en cualquiera de los infinitos oficios a los que el hombre acude para ganarse el pan o satisfacer su vocación. Y recuerdo cómo el maestro nos miraba a todos y nos miraba uno a uno, según nos llamaba, como si quisiera penetrar en el misterio del destino de cada cual, como si quisiera arrebatarnos, sin que lo sintiéramos, el fantástico y secreto mundo de nuestros desconcertados sueños infantiles. Y podría decir de sus palabras, una por una. Palabras dichas sin énfasis, que calaban y confiaban. Que llevaban una emoción inexplicable. He tardado muchos años en penetrar esa emoción extraña y limpia de las palabras iniciales del maestro. Casi tantos como tengo.

Hoy sé mejor que nunca lo que para un maestro significa este primer día de curso vivido a solas con sus alumnos. Y lo que significan

todos los días que siguen, un curso tras de otro, hasta que el alumno se le va de las manos, acaso para afrontar prematuramente la dura y terrible aventura de arrancarle a tarascadas unas migajas de pan a la existencia. Lo sé por un hombre que hoy inicia su último curso de maestro. Que va a dar la bienvenida a unos niños, acaso con apellidos y perfiles algunos que recuerdan otros niños que estuvieron en sus listas, hace muchos años. Que les va a decir las palabras nuevas de siempre, a sabiendas de que habrá de dejarlos muy pronto. De que apenas podrá esta vez ir más allá de los primeros balbuceos en la tarea de construir el alma de un hombre libre.

Ese maestro que hoy dará su última bienvenida de maestro es mi padre. Por eso sé, y lo he escrito alguna vez, lo que significa ser maestro en esta España nuestra. Maestro es mi padre y profesora de Normal mi madre. Y maestro de un pueblo olivarero, unos pocos ricos y multitud de miserios jornaleros, un hermano. Y maestro antes que nada, antes de decidírnos por nuestra propia suerte, el resto de los hermanos. Yo sé lo que es el hogar de un maestro español y el drama cotidiano de ganarle la partida al desaliento, de ese heroísmo silencioso y humilde de suplir con fervor e incluso con sacrificio de su pobre economía la insolidaridad de la sociedad y las muchas defeciones de la Administración.

Este viejo maestro del que vengo, este maestro que hoy, ante sus nuevos y transitorios alumnos, recordara cuarenta y cinco promociones de niños, muchos cientos de hombres que ahora pasean. Dios sabe por qué paisajes, algo del alma de quien tanto empeño, amor y sacrificio puso en darles algo más que unos principios culturales básicos: una conciencia de hombres libres y enteros para vivir solidariamente una España mejor y más justa. Una España distinta a la que tantos sinsabores ha llevado a su corazón de maestro español ilusionado por una sociedad que él me ha enseñado a soñar y que tiene que ser necesariamente revolucionaria. Y revolucionaria desde el mismo planteamiento del Magisterio.

### Escolaridad total

—¿Cuáles han sido los puntos más interesantes sobre los que ha trabajado la Dirección General de Enseñanza Primaria en

la colaboración de las familias; con el Plan de Construcciones Escolares; con la formación del Magisterio y con la elevación de su nivel de vida. Pero aún no nos sentimos plenamente satis-

mil viviendas para maestros. En la actualidad se encuentran en construcción otras siete mil escuelas y 5.500 viviendas. Por otra parte, durante este curso serán entregadas por la Dirección General de Enseñanza Primaria un millón de carpetas escolares con libros, cuadernos, lapiceros, etc., a cargo del Patronato para el Fomento de Igualdad de Oportunidades. El costo total de las carpetas se cifra en ochenta millones de pesetas. Al mismo tiempo se concederán cien mil ayudas de 750 pesetas para la asistencia a un Comedor Escolar, y otras 166.666 de 150 pesetas para roperos. La inversión total será de ciento ochenta millones de pesetas.

—¿Qué planes más importantes existen para el nuevo curso?

—Vamos a aplicar una experiencia muy interesante, que consiste en la concentración de escuelas. Haremos desaparecer las que existen en pequeños núcleos de población y construiremos al mismo tiempo grupos escolares, con internado o seminternado. También acudirán a estos centros los niños que habitan en zonas de población dispersa, la carentes de escuelas. Los escolares que no se acogan al régimen de internado serán trasladados por medio de autobuses. El segundo de los planes —éste de más amplia repercusión— se refiere a la reforma de la Ley de Educación Primaria de 17 de julio de 1945. Las alteraciones más importantes que se refieren al texto legal son la ampliación de la escolaridad obligatoria hasta los catorce años, en una primera fase, y hasta los dieciséis inmediatamente después; la coordinación entre las enseñanzas primaria y media, y la reforma del ingreso en las Escuelas del Magisterio y en el escalafón nacional.

—¿Puede darnos alguna otra noticia de última hora que se refiera a la Enseñanza Primaria?

—Una podría ser la inauguración en octubre de una segunda Escuela de Magisterio Femenino en Madrid, debido a la excesiva matrícula de la primitiva, con lo que el número de Normales oficiales en toda España asciende a 108, sin contar las ochenta y seis de la Iglesia y privadas. En ellas se forman actualmente 45.000 futuros maestros. Podemos asegurar que no hay crisis en las vocaciones para el Magisterio, pues en las últimas oposiciones se presentaron 18.620 candidatos para siete mil plazas.

Otra noticia podría ser que de seguir este ritmo, en 1970 habrá desaparecido prácticamente el analfabetismo en España. La tasa actual es de 9,2 por ciento, en espera de los resultados del último censo realizado el 31 de diciembre pasado.

JUAN BLANCO  
[Servicio especial de EYRESA.]

### SU LIMOSNA

debe ser amor, puro amor. Contribuya a través de CARTAS ESPAÑOLA a la práctica más sublime de la caridad evangélica.



El curso ha empezado. La pequeña escucha con atención las palabras de bienvenida.